



GRUPURI ELECTROGENE

EM 50is – EM 65is



Importator unic de echipamente HONDA în România.
București, Calea Grivitei nr. 355 - 357, sector 1, cod poștal 010717

Tel : 021- 637.04.58 021- 637.04.59

Fax : 021- 637.04.78

E-mail: hit_power@honda.ro service@honda.ro

Web: www.honda.ro

EDITAT DE HIT POWER MOTOR

MANUAL DE UTILIZARE

Va multumim ca ati ales un grup electrogen **HONDA**.

Acest manual se refera la operatiunile de utilizare si intretinere ale grupului electrogen EM 50is si EM 65is.

Toate informatiile sunt bazate pe ultimele date disponibile in momentul tiparirii, privind produsul.

Hit Power Motor isi rezerva dreptul de a efectua modificari, in orice moment, fara preaviz si fara nici o obligatie din partea sa.

Nici o sectiune din aceasta publicatie nu poate fi reproducuta fara o autorizare scrisa.

Manualul trebuie considerat ca un element permanent de insotire a motorului, inclusiv in caz de revanzare.

Acordati o atentie speciala indicatiilor mentionate in felul urmator:

ATENTIE ! : Semnaleaza o foarte mare posibilitate de vatamari corporale grave, un pericol mortal daca instructiunile nu sunt urmate intocmai.

PRECAUTIE: Semnaleaza o posibilitate de deteriorare a echipamentului, inclusiv a proprietatilor si caracteristicilor sale, daca nu se respecta instructiunile.

REMARCA: Semnaleaza o posibilitate de deteriorare a echipamentului sau de pagube materiale daca instructiunile nu sunt respectate.

NOTA: Furnizeaza informatii utile.

In cazul aparitiei unor probleme si pentru orice chestiune ce priveste motorul pe care l-ati cumparat, adresati-va intotdeauna unui concesionar **HONDA** agreat.

ATENTIE:

Motorul Honda este conceput pentru a asigura o functionare sigura si fiabila in conditii de utilizare conforme cu instructiunile. Inainte de utilizarea motorului va rugam sa cititi cu atentie si sa asimilati continutul manualului. In caz contrar va veti expune la vatamari si veti produce o deteriorare a echipamentului.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

ATENȚIE !

Pentru o utilizare sigură:



- Generatorul Honda este proiectat pentru a oferi o funcționare sigură dacă acesta este utilizat conform instrucțiunilor. Citiți și înțelegeți manualul utilizatorului înainte de a utiliza generatorul. Nerespectarea acestui fapt ar putea duce la vătămări corporale sau deteriorarea echipamentului.



- Gazele de esapament conțin monoxid de carbon otrăvitor. Nu utilizați generatorul niciodată într-o zonă închisă. Asigurați-vă că aveți o ventilație corespunzătoare.



- Esapamentul devine foarte cald în timpul utilizării și rămâne incins o perioadă de timp după ce ați oprit motorul. Fiti atenți să nu atingeți esapamentul cât timp acesta este cald. Lăsați motorul să se răcească înainte să depozitați generatorul într-o zonă închisă.

- Pentru a preveni arderea, fiți atenți la etichetele de avertizare atasate generatorului.

- Conectarea la rețeaua electrică a unei clădiri trebuie făcută de un electrician calificat și trebuie să fie în conformitate cu legile aplicabile și normele electrice. Conexiunile incorecte pot permite transferul necontrolat al curentului electric de la generator la liniile rețelei. Acest transfer poate duce la electrocutarea lucrătorilor din clădire sau a altora ating liniile electrice în timpul funcționării generatorului, iar atunci când revine rețeaua, generatorul poate exploda, arde sau poate produce incendii sistemului electric al clădirii.



INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

ATENȚIE !

Pentru o utilizare sigură:

	<p>Ⓜ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING. BE SURE TO CONNECT ONLY THE SPECIAL LEAD TO THE PARALLEL OPERATION RECEPTACLE.</p>	<p>Ⓜ DESLIGUE O MOTOR ANTES DE ABASTECER. LIGUE SÓ A EXTENSÃO ESPECIAL À TOMADA DE USO EM PARALELO.</p>
	<p>Ⓧ ARRÊTÉZ LE MOTEUR AVANT DE RÉFARIER LE PLEIN. CONNECTER UNiquement LE CORDON SPÉCIAL À LA PRISE D'UTILISATION EN PARALLÈLE.</p>	<p>Ⓧ ITAMATATE TH MÅKARN. ÖPN TÖN ÅNEDÅJÄSTO ME KÄYTTÄ MÄ. KÄYTTÄ VETI ÖTÖ MÄ FYKÄLEJETE MONON TO KÄYTTÖ KÄÄDLÖ I THN YTOAOSTA DA AITTOPYTÄ EK RAPAANKAS.</p>
	<p>Ⓝ VOR AUFTANKEN MOTOR ABSTELLEN. VERBINDEN SIE AUSSCHLIEßLICH DIE SPEZIALKABEL MIT DEN STECKDOSEN FÜR PARALLELBETRIEB.</p>	<p>Ⓝ STÄNG AV MOTORN FÖRE BRÄNSLEPÅFYLNING. ANVÄND ENDAS SPECIALSLADD FÖR ANSLUTNING TILL PARALLELLI UTTAGET.</p>
	<p>Ⓛ ARRÊTARE IL MOTORE PRIMA DI FARE RIFORMAMENTO. ASSICURANSI DI COLLEGARE BOLTANTO IL CAVO SPECIALE ALLA PRESA PER FUNZIONAMENTO PARALLELO.</p>	<p>Ⓛ STOP MOTOREN FÖR BRÄNSLESTOPPÅFYLNING. TILSLUT ALLTID KUN SPECIALLEDNINGEN I PARALLELSTROKENE.</p>
	<p>Ⓞ STOP DE MOTOR ALVORENS NI TE TANKEN. SLUIT ALLEEN HET SPECIALE SNOER AAN OP DE AANSLUITING VOOR PARALLEL BEDRIJF.</p>	<p>Ⓞ SLÄ AV MOTOREN FÖR PÅFYLNING. BRUK KUN SPECIALLEDNING TIL PARALLELL STÖCKONTAKT.</p>
<p>ⓔ PARE EL MOTOR ANTES DE REPOSTAR. ASEGURESE DE QUE SOLO CONECTA EL CABLE ESPECIAL EN EL CONECTOR DE OPERACION PARALELA.</p>	<p>ⓔ SAMMUT A MOOTTORI ENNEN TANKKAUSTA. VARMISTU ETTÄ AINOASTAAN ERIKÖN JOHTOSARJIA ON KYTKETTY PISTORASIOIHIN VIKKAKAUSKAYTTÖÄ VAIJTEN.</p>	

- Benzina este foarte inflamabila si explozibila in anumite conditii. Realimentati intr-o zona bine ventilata cu motorul oprit.
- Nu apropiati tigari aprinse, fum sau scantei atunci cand realimentati generatorul. Intotdeauna faceti plinul intr-o zona bine ventilata.
- Stergeti imediat benzina varsata.

INSTRUCTIUNI DE SECURITATE

ATENTIE !

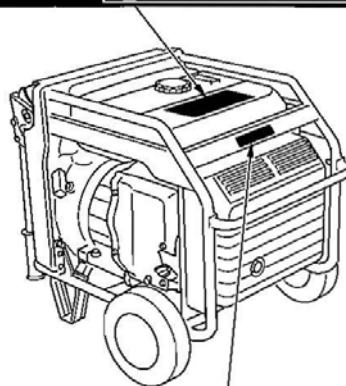
Pentru o utilizare sigura:

- Intotdeauna faceti o verificare inainte de pornirea motorului. Prin acest lucru puteti prevenii accidente sau deteriorarea echipamentului.
- Plasati generatorul la cel putin un metru distanta de cladiri sau alte echipamente in timpul operatiunii.
- Utilizati generatorul pe o suprafata nivelata, orizontala. Daca generatorul este inclinat, se poate varsa combustibil.
- Invatati sa opriti rapid generatorul si intelegeti scopul tuturor comenzilor. Nu permiteti nimanui sa utilizeze generatorul fara instructiunile de rigoare.
- Tineti copiii si animalele departe de generator atunci cand acesta este in functiune.
- Generatorul este o sursa potentiala de socuri electrice atunci cand se utilizeaza in mod necorespunzator; nu utilizati generatorul cu mainile ude.
- Nu utilizati generatorul in ploaie sau zapada si feriti-l de contactul cu apa.

2. AMPLASAREA ETICHETELOR DE SECURITATE

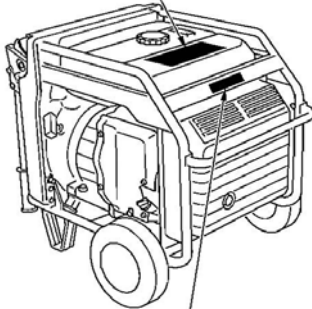
Aceste etichete va avertizeaza de posibile accidente care pot duce la vatamari corporale grave. Cititi aceste etichete si insemnarile de securitate descrise cu atentie in acest manual. Daca se dezlipeste o eticheta sau devine greu de citit, contactati dealerul dvs. Honda pentru inlocuire.

[Pentru tipurile G, B, F, IT]



[Pentru tipurile S, R, U, L]

<p>CAUTION</p> <ul style="list-style-type: none"> DO NOT USE THIS SET TO DRY OR COOK HOUSEHOLD ITEMS. DO NOT CONNECT THE RECEPTACLE OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING. STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING. CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS. DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE. FOR DETAILED EXPLANATION, READ THE OWNER'S MANUAL. <p>ATTENTION</p> <ul style="list-style-type: none"> NE PAS UTILISER CESETTE EN ALCEA, OUI EN LES VAREURS MACHINES DE MAISON DE CUISINE POUR S'ECHEAUER. NE JAMAIS CONNECTER LE CORDON ELECTRIQUE A UNE PRISE DE MAISON. ARRÊTER LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE. CONSULTEZ VOTRE LIVRE À LA PAGE D'INSTRUCTIONS D'ESSENCE. REVOIR SUR L'APPAREIL. NE PAS REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE AU-DESSUS DU NIVEAU DE MAXIMUM INDICÉ. POUR PLUS D'INFORMATIONS, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. 	<p>ATENCIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> NO USAR ESTE GENERADOR PARA SECAR O COCINAR OBJETOS DE USO DOMÉSTICO. NO CONECTAR LA SALIDA DE ESTE GENERADOR A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE CASA. PARAR EL MOTOR ANTES DE LLENAR COMBUSTIBLE AL RESERVOIR. INSPECCIONAR PARA COMPROBAR EL COMBUSTIBLE O ESCAPAZO. REVISAR EL LIBRO DE INSTRUCCIONES POR DETALLES DE LA MARCA LÍMITE SUPERIOR. CONSULTAR EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA LOS DETALLES SOBRE EL MANTENIMIENTO. <p>تنبیه</p> <ul style="list-style-type: none"> بہ استعمال ہونے والے اس جینریٹر کو خشک کرنے یا پخت کرنے کے لیے استعمال نہ کریں۔ اس جینریٹر کی آؤٹ پٹ کو گھریلو برقی سہولتوں سے منسلک نہ کریں۔ ٹینک کو پوری کرنے سے پہلے انجن کو بند کریں۔ ٹینک کی سطح پر نشان دہا کی ہوئی حد تک سے زیادہ پٹرول نہ ڈالیں۔ مزید تفصیلات کے لیے براہ کرم استعمال کنندہ کے ہینڈ بک سے مشورہ کریں۔
---	--



▪ CE insemnul de conformitate si etichetele de indicare a zgomotului
[Pentru tipurile G, B, F, IT]

<p>96 dB (EM50is)</p>	<p>97 dB (EM70is)</p>
---------------------------	---------------------------

ETICHETĂ ZGOMOT



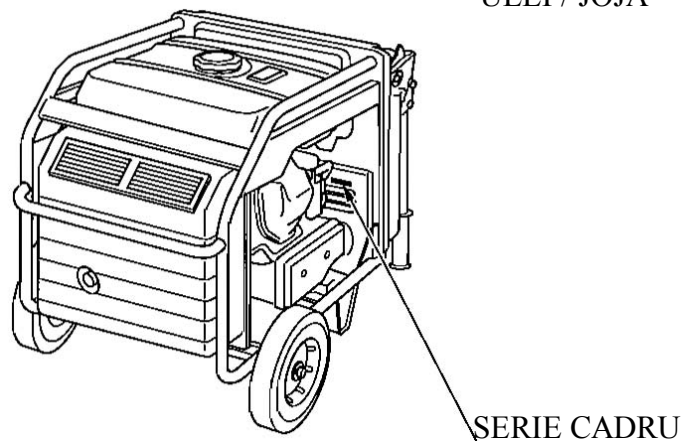
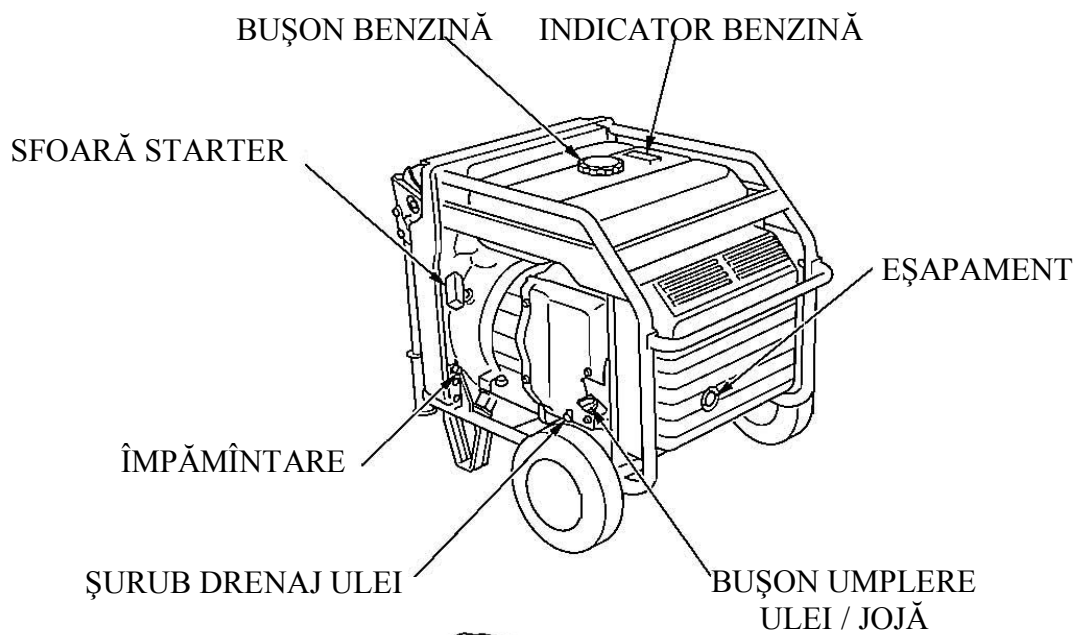
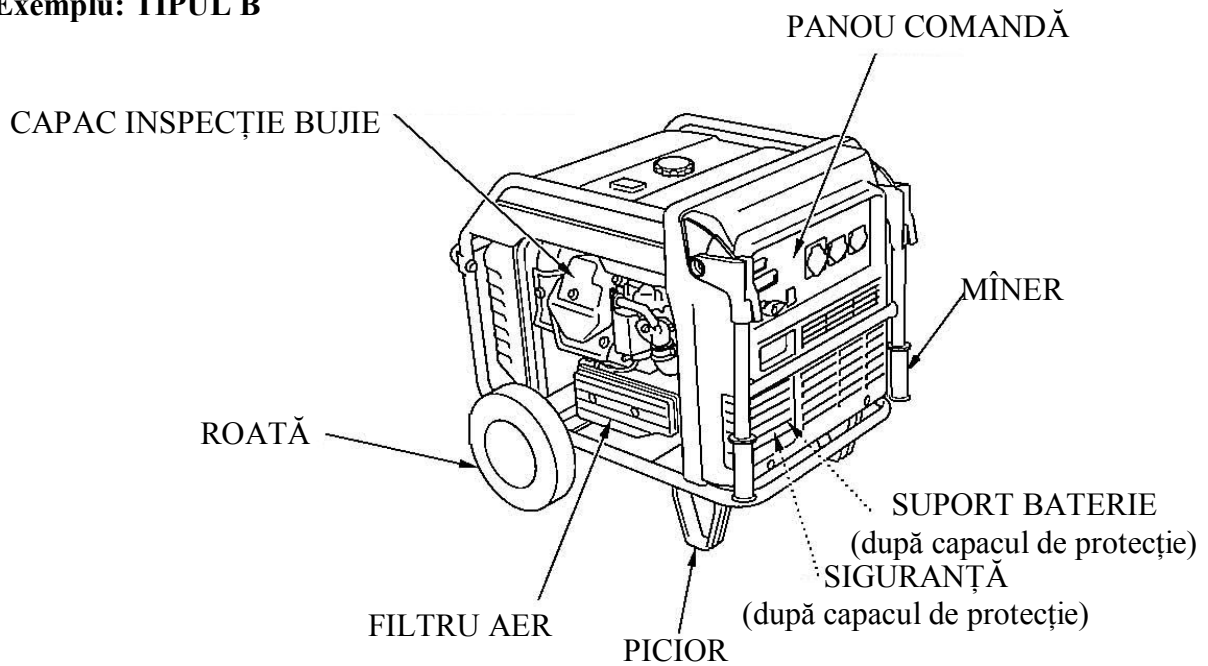
ÎNSEMNI CE

	Producător și adresa Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiosoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan				Temperatura max. a mediului ambiant
	Generating set ISO 8528	EM50is	50 Hz	Max. 40 °C	
Rated power COP	4.5 kW	115V/230V	Max. 1000 m Altitudinea maximă	Max. 99 kg Masa (gol)	IP23S Cod IP
Rated power factor	1.0	Year of Mfg.	39.1A/19.6A	99 kg	IP23S

[Exemplu : EM 50is (F, G) cu semnul CE]

3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR

Exemplu: TIPUL B

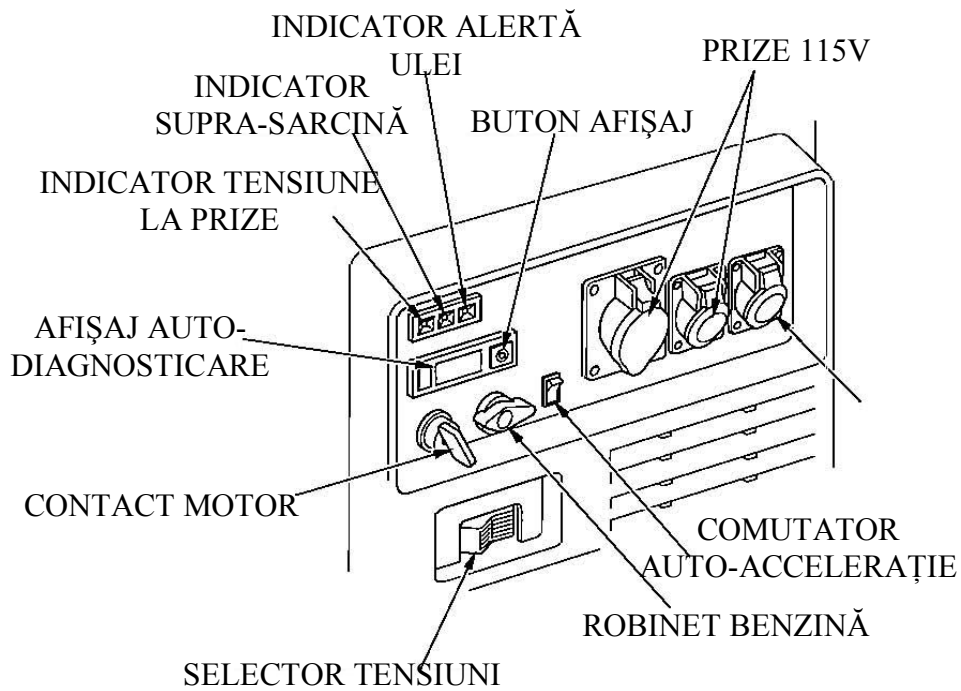


Notati seria cadrului mai jos pentru ca o sa aveti nevoi la comandarea pieselor.

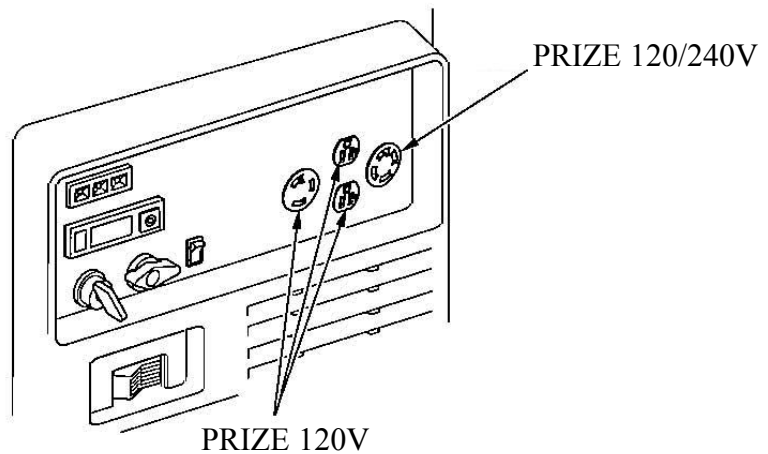
Seria cadrului: _____

Panoul de comandă

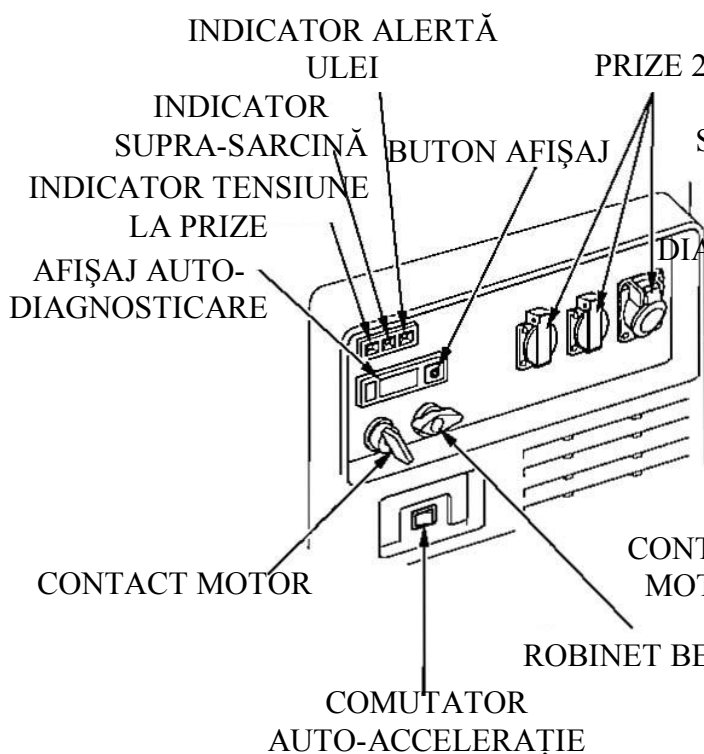
EM50is/EM65is: tipul B



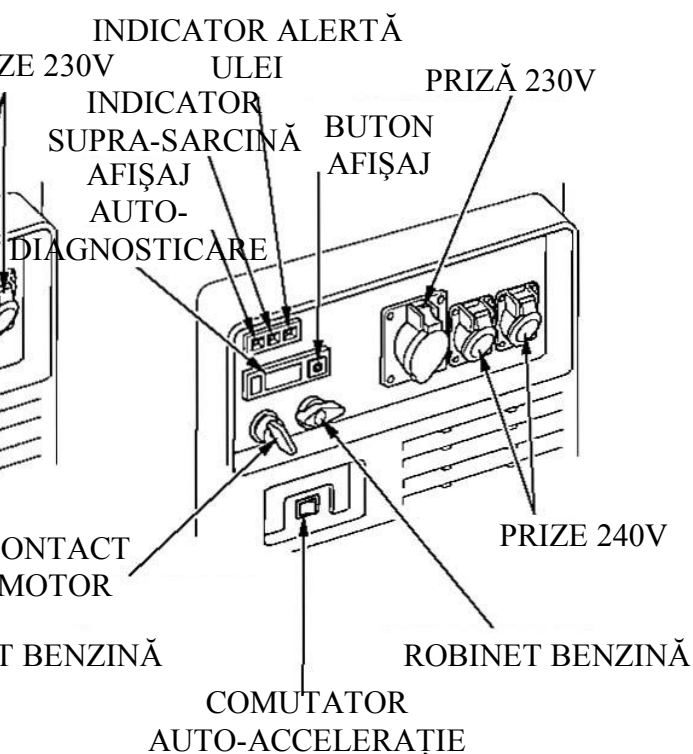
EM50is/EM65is: tipul L



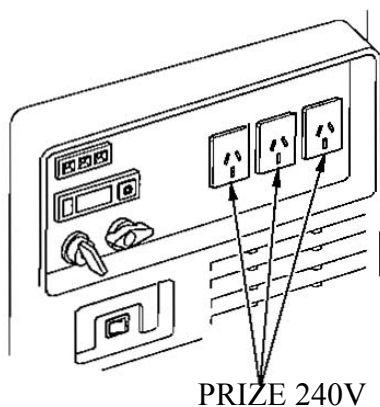
EM50is/EM65is: tipurile F, G



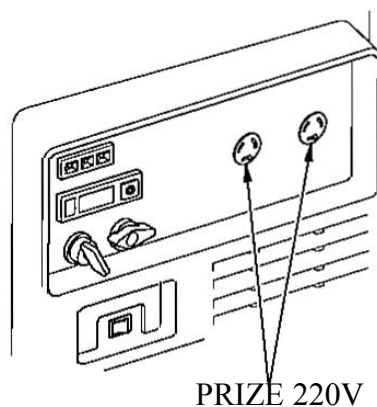
EM50is/EM65is: tipul IT



EM50is/EM65is: tipul U



EM50is/EM65is: tipurile S, R



Sistemul de acceleratie ECO

ON:

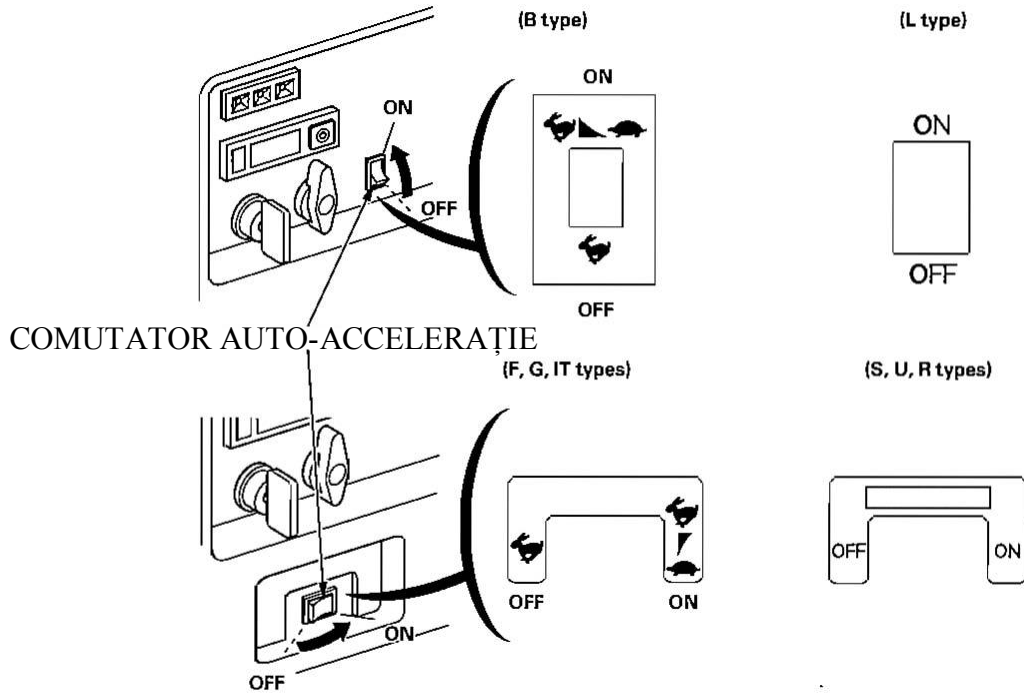
Turatia motorului este tinuta la relanti automat atunci cand consumatorul este deconectat si revine la turatia corespunzatoare sarcinii electrice atunci cand consumatorul este conectat. Aceasta pozitie este recomandata pentru a reduce la minim consumul de combustibil in timpul utilizarii.

NOTĂ:

- Cand sunt conectati simultan mai multi consumatori de putere, puneti comutatorul ECO de acceleratie pe pozitia OFF pentru a reduce variatiile de tensiune.
- Sistemul ECO de acceleratie nu functioneaza suficient daca consumatorul cere putere electrica momentana.

OFF:

Sistemul ECO de acceleratie nu functioneaza. Turatia motorului este mentinuta peste turatia necesara.



COMUTATOR AUTO-ACCELERAȚIE

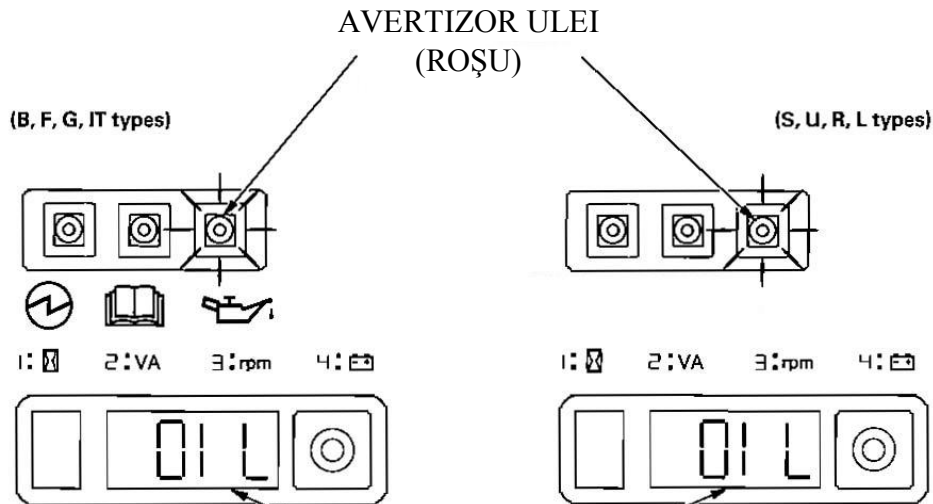
Avertizorul de ulei

Avertizorul de ulei este proiectat pentru a preveni posibilele defectiuni ale motorului, aparute ca urmare a unei cantitati insuficiente de ulei. Inainte ca nivelul de ulei sa scada sub limita de siguranta, avertizorul de ulei porneste si va opri automat motorul (contactul motorului va ramine pe pozitia ON).

Afisajul de auto-diagnosticare se va ilumina si va aparea mesajul « OIL » (ULEI).

Daca motorul se opreste sau indicatorul de avertizare se aprinde cind puneti contactul motor pe pozitia START sau cind trageti de sfoara starter, verificati nivelul de ulei inainte de a cauta defectul in alta parte.

Chiar daca a fost adaugat ulei in motor, generatorul nu va porni decit dupa ce se va reseta avertizorul de ulei. Pentru a-l reseta, puneti contactul motor pe pozitia OFF (INCHIS), adaugati cantitatea necesara de ulei si puneti iar contactul motor pe pozitia ON.



CLIPEȘTE

Afisaj auto-diagnosticare

Afisajul de auto-diagnosticare este o interfata ce permite utilizatorului sa vizualizeze (cind generatorul functioneaza) numarul de ore de functionare, tensiunea la iesire, turatia motorului, tensiunea bateriei si mesaje de eroare. Diferitele modalitati de afisare sint selectate prin apasarea butonului afisajului.

Afisajul la pornire:

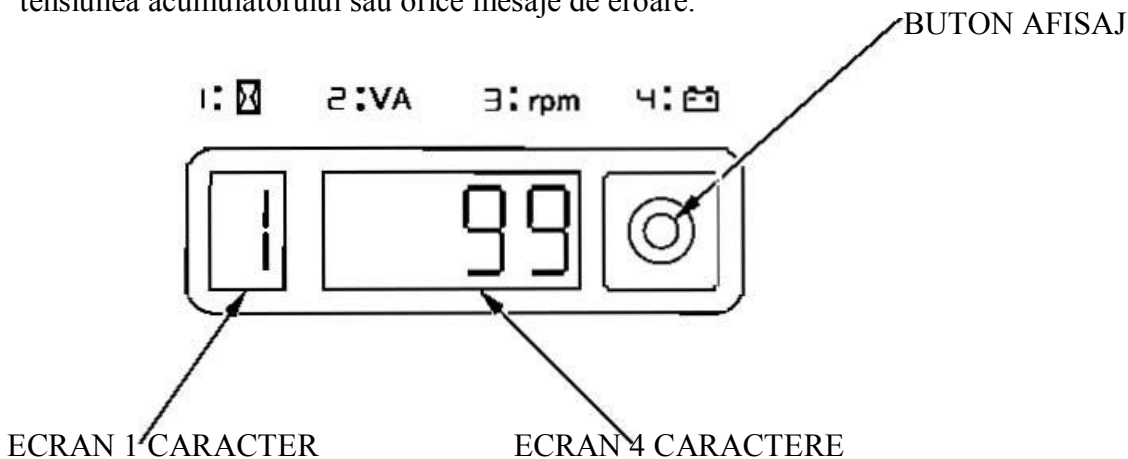
In timpul pornirii, afisajul si toate celelalte trei indicatoare vor clipi, simultan, o singura data. Starea afisajului si a celorlalte indicatoare poate fi verificata cu ajutorul unui observator. Indata ce generatorul incepe sa functioneze, indicatorul de tensiune la prize (verde) si afisajul de auto-diagnosticare ramin aprinse.

Lumina din fundal clipeste:

Daca se pune contactul motor pe pozitia ON fara a porni motorul intr-un interval mai mare de 30 secunde, afisajul incepe sa clipeasca. Va rugam sa porniti motorul sau sa puneti contactul motor pe pozitia OFF.

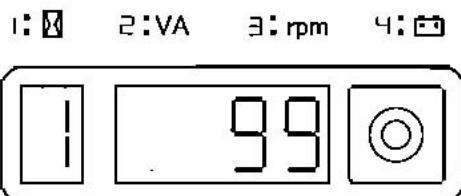
Afisajul de auto-diagnosticare:

Afisajul este impartit in doua ecrane. Un ecran cu un singur caracter ce afiseaza modul afisajului si este reprezentat printr-o cifra de la 1 la 4. Ecranul de 4 caractere afiseaza, in 4 moduri diferite, numarul de ore de functionare, tensiunea la prize, turatia motorului si tensiunea acumulatorului sau orice mesaje de eroare.



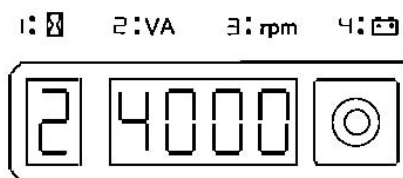
Modul 1 – Numarul Total de Ore de Functionare:

Acest mod va arata numarul total de ore de functionare. Cind generatorul functioneaza, orele de functionare se acumuleaza. Daca totalul timpului este mai mic de 1 ora, afisajul va arata "0". Daca timpul de operare este de 1 ora sau mai mult, afisajul va arata 1 sau 2 si asa mai departe.



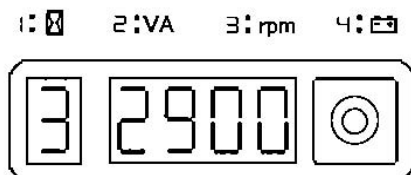
Modul 2 – Tensiunea la Prize.

Acest mod arata o valoare aproximativa a tensiunii la prize. Aceasta este exprimata in VA (volt-amperi). Tensiunea la prize nu este masurata exact si trebuie luata doar ca o valoare de referinta. Aceasta valoare nu va fi afisata decit in momentul cind i se aplica o sarcina generatorului.



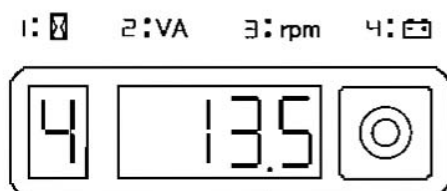
Modul 3 – Turatia Motorului:

Cind afisajul este fixat pe acest mod, pe ecran se arata turatia motorului (exprimata in rot/min).



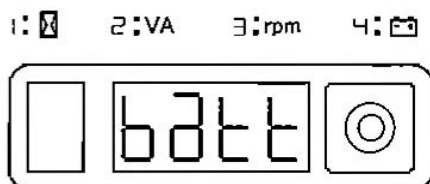
Modul 4 – Tensiunea Acumulatorului

Acest mod afiseaza starea bateriei, exprimata in volti c.c.



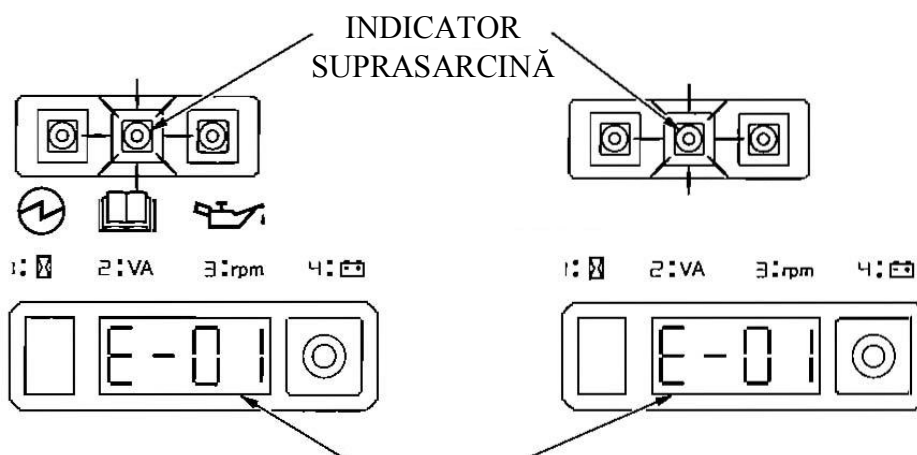
Afisarea mesajului de baterie slaba

Atunci cind contactul motor este pe pozitia START si pe ecran apare “batt”, inseamna ca tensiunea acumulatorului este prea mica pentru a putea actiona starterul electric al motorului. Utilizati sfoara starter pentru a porni generatorul. Incarcati bateria si verificati din nou.



Afisare mesajelor de eroare in sistem

Daca generatorul are o defectiune in sistem, va afisa un mesaj de eroare pe display. Cind apare un astfel de mesaj, contactati un service autorizat HONDA.



MESAJ EROARE
(Ex.: E-01)

4. OPERAȚIUNI PRELIMINARE

PRECAUTIE:

Verificati generatorul pe o suprafata orizontala si nivelata, cu motorul oprit.

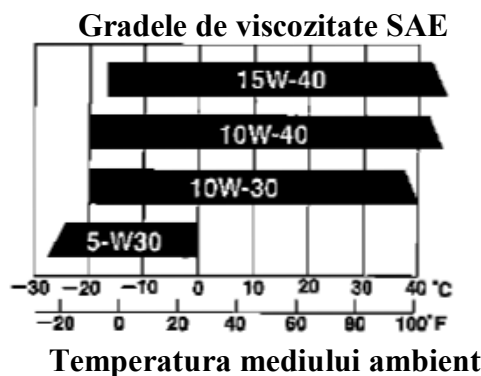
1. Verificati nivelul uleiului motor.

PRECAUTIE:

Folosirea unui ulei nedetergent pentru motoare in 2 timpi ar putea scurta viata motorului.

Folositi un ulei detergent de prima calitate pentru motoare in 4 timpi, HONDA 10W30 certificat pentru a intruni standardele de calitate ale Asociatiei Producatorilor de Automobile din SUA pentru clasificarile SG, SF ale API Service.

Selectati viscozitatea apropiata pentru temperatura medie din zona dvs.



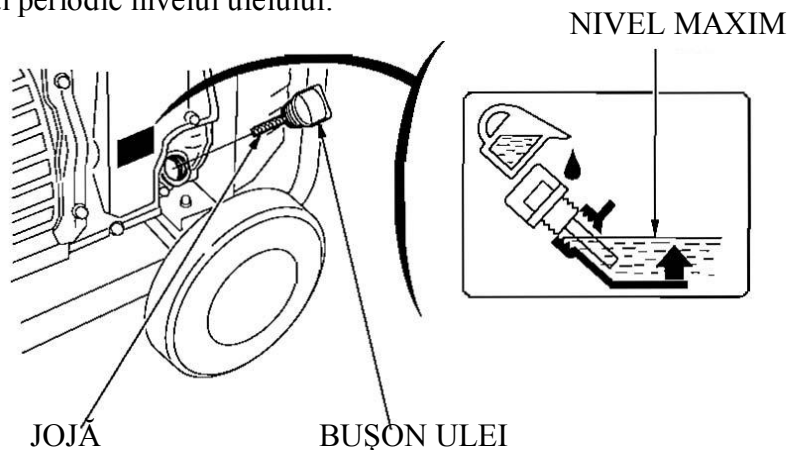
Scoateti busonul de ulei si stergeti joja cu o carpa curata. Verificati nivelul de ulei bagand joja in orificiul de ulei fara a infileta busonul.

Daca nivelul de ulei este sub capatul jojei, completati cu uleiul recomandat pana in gatul busonului de umplere ulei.

PRECAUTIE:

Functionarea uleiului cu ulei insuficient poate produce defectiuni majore ale motorului.

NOTĂ: Avertizorul de ulei va opri automat motorul inainte ca uleiul din motor sa scada sub limita de siguranta. Oricum, pentru a preveni o oprire neasteptata a motorului, este recomandabil sa inspectati periodic nivelul uleiului.



2. Verificati nivelul combustibilului.

Folositi benzina de automobil (Fara plumb sau cu continut cat mai mic de plumb pentru a minimiza depunerile pe camera de combustie).

Folositi numai benzina fara plumb.

Daca nivelul de benzina este scazut, reumpleti pana la filtrul de benzina.

Niciodata nu folositi amestec de ulei/benzina sau benzina murdara.

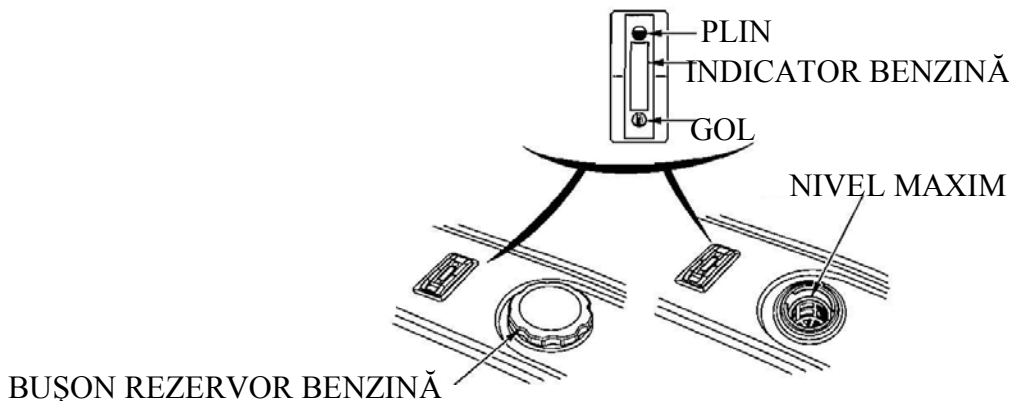
Evitati patrunderea murdariei, prafului sau apei in rezervorul de benzina.

Dupa alimentare, strangeti sigur busonul rezervorului.

ATENTIE !

- **Benzina este foarte inflamabila si devine explozibila in anumite conditii.**
- **Faceti alimentarea intr-o zona bine ventilata cu motorul oprit. Nu fumati si nu apropiati flacari sau scantei de zona unde motorul este realimentat sau unde benzina este depozitata.**
- **Nu umpleti in mod exagerat rezervorul de benzina (nu ar trebui sa fie benzina in gatul rezervorului). Dupa realimentare, asigurati-va ca busonul rezervorului este strans bine si sigur.**
- **Fiti atenti sa nu varsati benzina atunci cand realimentati. Benzina varsata sau vaporii de benzina se pot aprinde. Daca s-a varsat benzina, asigurati-va ca zona este uscata inainte de a porni motorul.**
- **Evitati contactul repetat sau prelungit cu pielea sau inspirarea vaporilor.**
A NU SE LASA LA INDEMANA COPIILOR.

Capacitatea rezervorului de benzina: 17.0 litri



Benzine cu continut de alcool

Daca va decideti sa folositi benzine cu continut de alcool, asigurati-va ca cifra octanica este cel puțin la fel de mare ca cea recomandata de Honda. Exista doua tipuri de benzine cu alcool: una cu continut de etanol, iar cealalta cu continut de metanol. Nu folositi benzine ce contin mai mult de 10% etanol. Nu folositi benzine cu continut de metanol (metil sau alcool de lemn) daca nu contine cosolventi si inhibitori de coroziune pentru metanol. Nu folositi niciodata benzine cu continut mai mare de 5% metanol, chiar daca are cosolventi si inhibitori de coroziune.

NOTA:

- Deteriorarea sistemului de alimentare si problemele in legatura cu performantele motorului rezultate din utilizarea unor benzine cu continut de alcool nu sunt acoperite de garantie. Honda nu poate recomanda utilizarea benzinelor cu continut de metanol din moment ce probe evidente privind eficienta acestora nu exista.

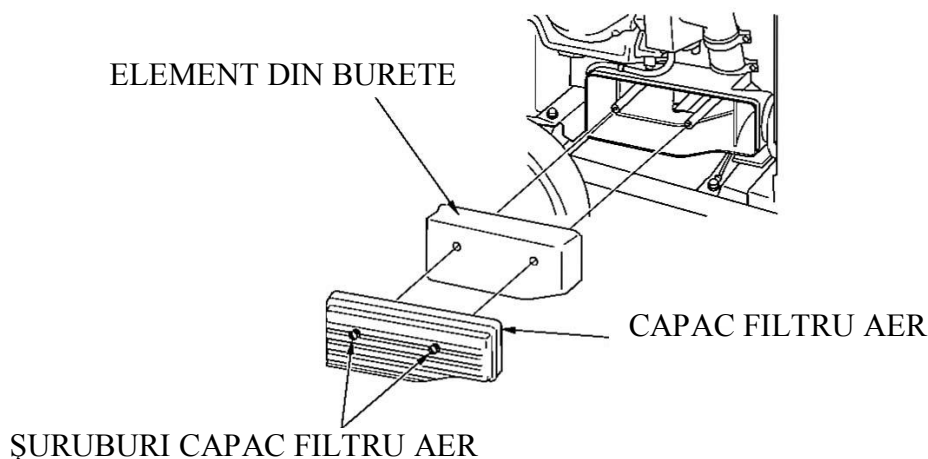
- Inainte de a cumpara benzina de la o benzinarie necunoscuta, incercati sa aflati daca benzina contine alcool in ce procentaj. Daca observati orice simptome nedorite la utilizare in timp ce folositi benzina cu alcool, treceti la benzina care stiti ca nu contine alcool.

3. Verificati filtrul de aer

Verificati elementele filtrului de aer si asigurati-va ca acestea sunt curate si in buna stare.

Desfaceti suruburile capacului filtrului de aer si indepartati-l.

Scoateti elementul din burete. Verificati-l daca este curat si in bune conditii. Inlocuiti-l daca este defect. Puneti elementul din burete la loc, in capacul filtrului.



PRECAUȚIE: Nu porniti niciodata motorul fara filtru de aer. Praful sau mizeria trase prin carburator in motor vor duce la uzura prematura a motorului.

5. PORNIREA MOTORULUI

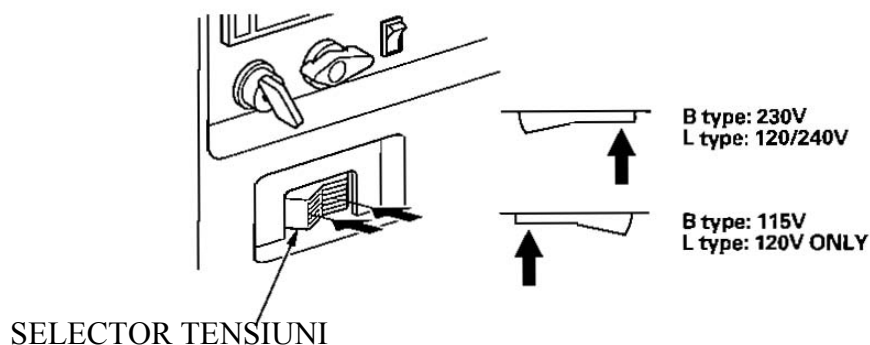
Pornirea electrica

PRECAUȚIE: Cand porniti motorul, dupa ce ati alimentat pentru prima data, dupa o lunga depozitare sau dupa ce ati ramas fara benzina, puneti supapa de benzina pe pozitia ON si asteptati 10 - 20 de secunde inainte de a porni motorul.

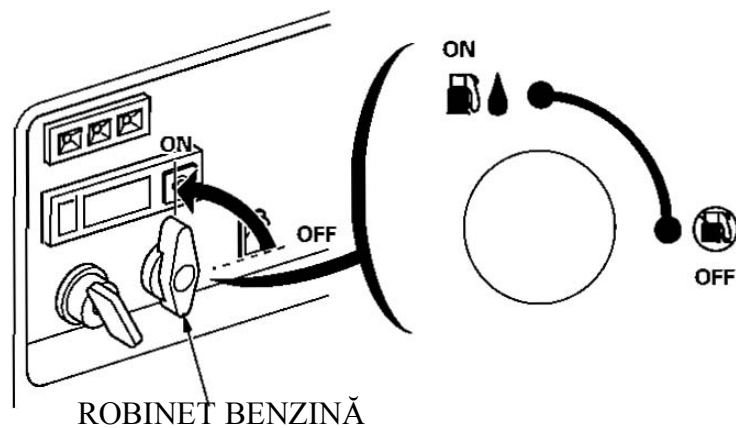
Inainte de a porni motorul, deconectati orice consumator de la priza de curent alternativ.

1. Numai tipurile B, L :

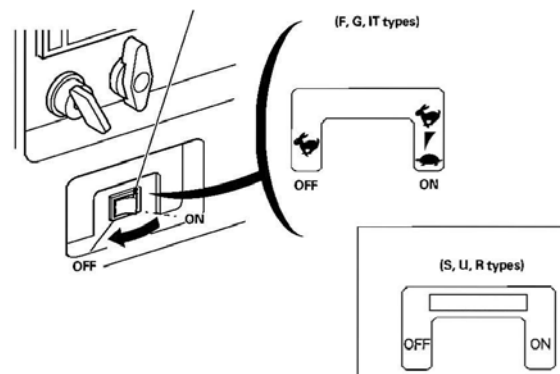
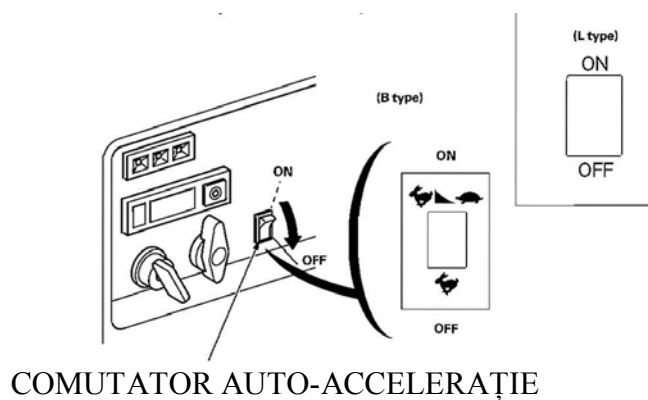
Puneti selectorul de tensiuni pe pozitia dorita.



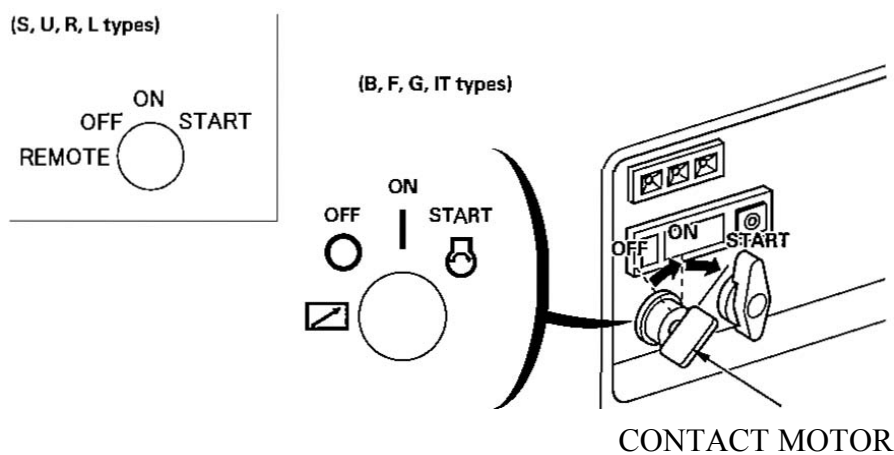
2. Puneti robinetul de benzina pe pozitia ON.



3. Asigurați-vă că este închis comutatorul de auto-acceleratie, sau va fi nevoie de mai mult timp pentru incalzire.



4. Puneti contactul motor pe pozitia START si tineti-l in aceasta pozitie pana cand motorul porneste.

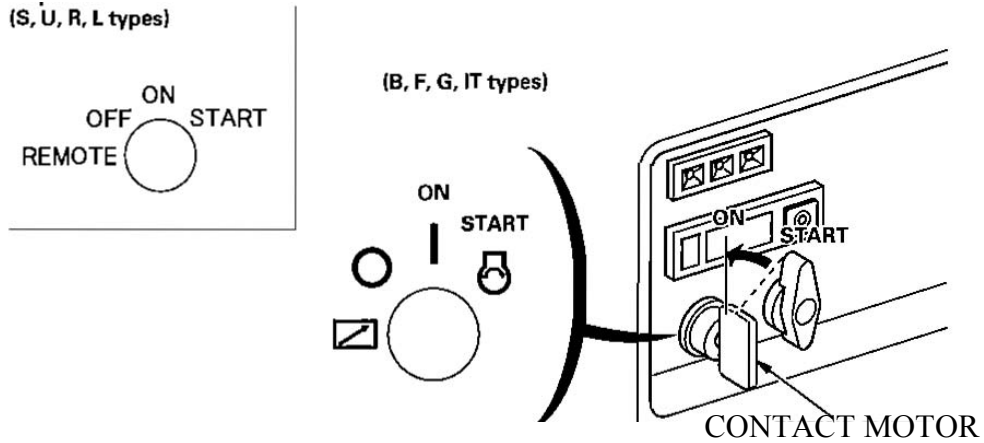


PRECAUTIE:

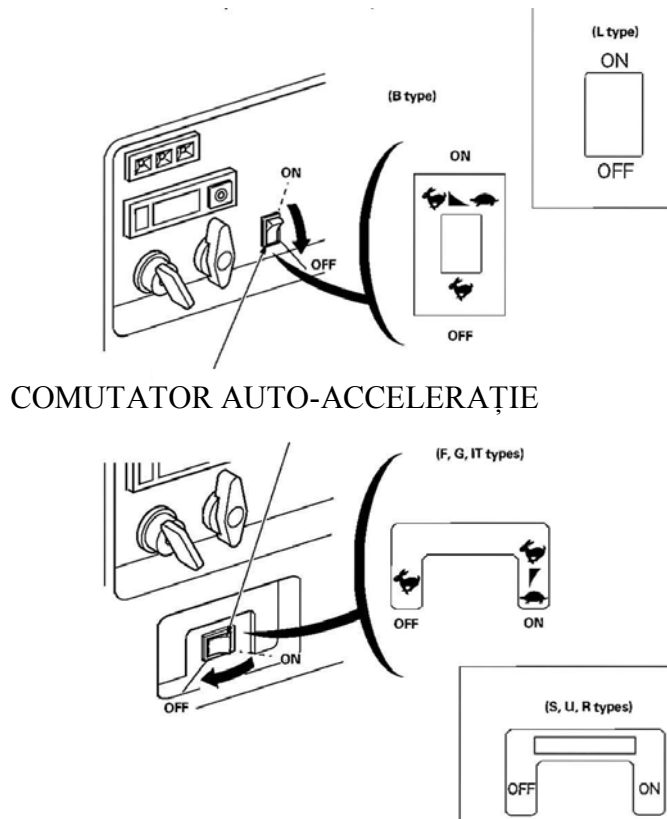
Nu folositi starterul motorului mai mult de 5 secunde. Daca motorul nu porneste, eliberati cheia si asteptati cel putin 10 secunde inainte de a utiliza starterul motorului din nou.

NOTA: Cand turatia starterului motorului scade dupa o perioada de timp, este indicat ca bateria sa fie reincarcata.

5. Dupa ce motorul porneste, lasati contactul motor sa revina pe pozitia ON.



6. Daca doriti sa utilizati auto-acceleratia, puneti comutatorul pe pozitia ON dupa ce motorul a functionat timp 2-3 minute.



Pornirea manuala

PRECAUTIE:

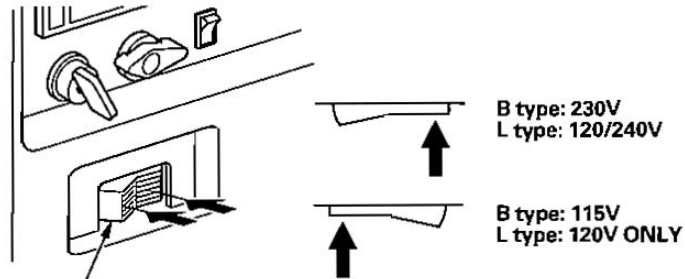
Cind porniti generatorul dupa ce l-ati alimentat cu benzina pentru prima data, dupa o lunga perioada de depozitare sau dupa ce s-a terminat benzina din rezervor,

deschideti robinetul de benzina, apoi asteptati 10-20 secunde inainte de a porni motorul.

Inainte de a porni motorul, deconectati orice consumator de la priza de curent alternativ.

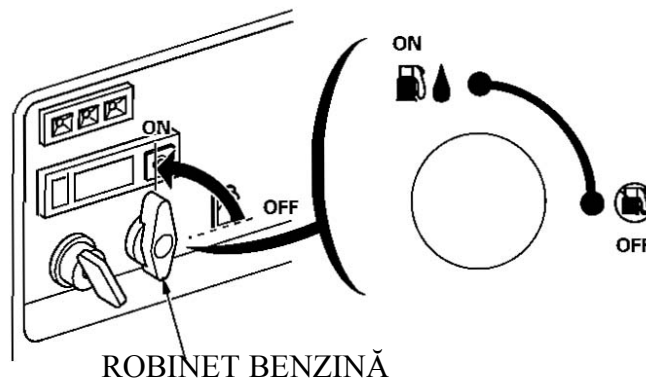
1. Numai la tipurile B, L :

Puneti selectorul de tensiuni pe pozitia dorita.



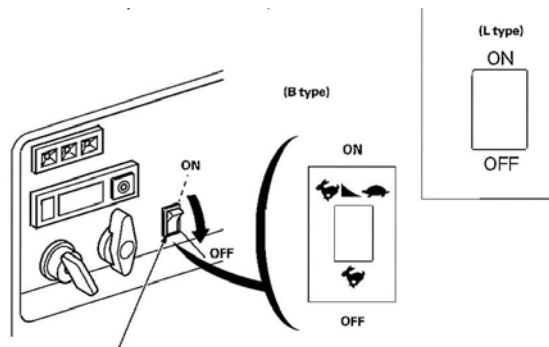
SELECTOR TENSIUNI

2. Puneti robinetul de benzina pe pozitia ON.

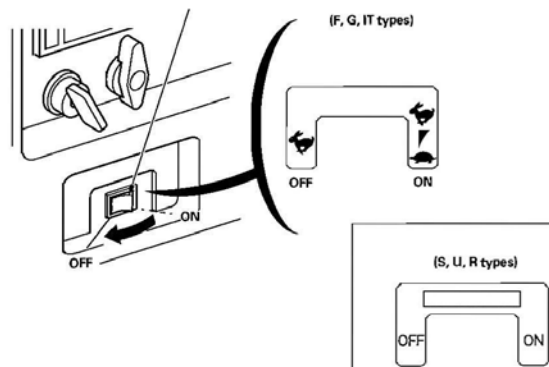


ROBINET BENZINĂ

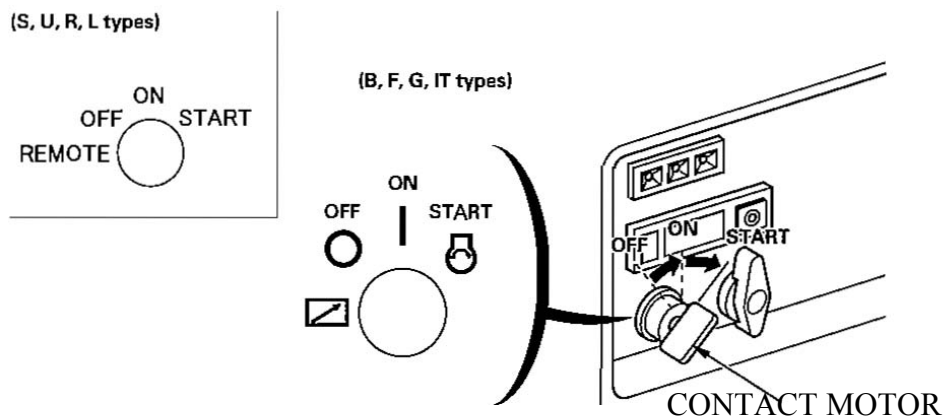
3. Asigurati-va ca este inchis comutatorul de auto-acceleratie, sau va fi nevoie de mai mult timp pentru incalzire.



COMUTATOR AUTO-ACCELERAȚIE



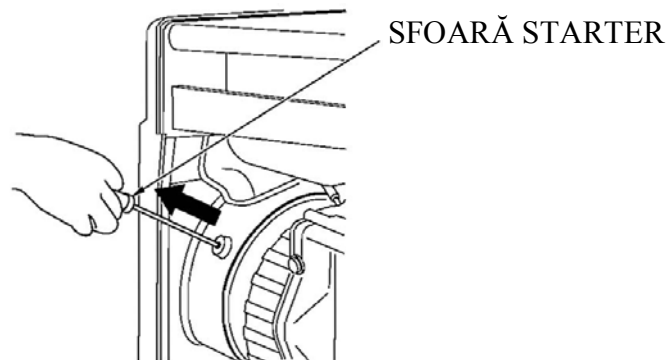
4. Puneti contactul motor pe pozitia ON.



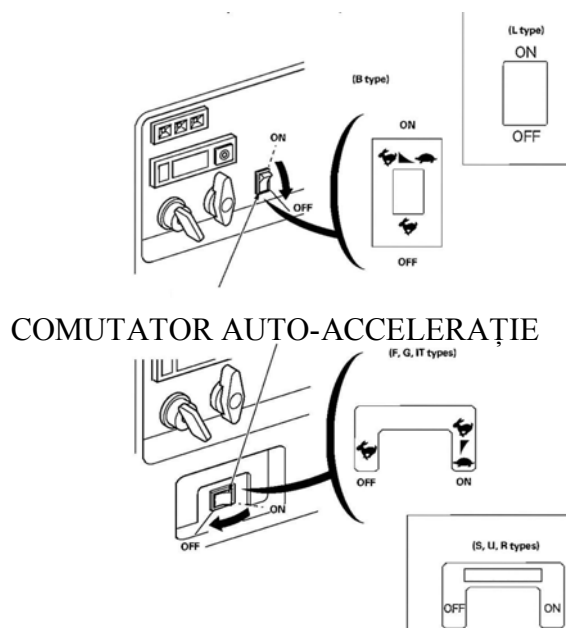
5. Trageti sfoara starter usor pana cand simtiti o rezistenta, apoi trageti brusc in directia sagetii aratata mai jos.

PRECAUTIE:

- Nu lasati sfoara starter sa revina brusc. Lasati-o inapoi cu mana, usor.
- Nu lasati sfoara starter sa se frece de corpul generatorului deoarece sfoara se va uza prematur.



6. Daca doriti sa utilizati auto-acceleratia, puneti comutatorul pe pozitia ON dupa ce motorul a functionat timp 2-3 minute.



▪ **Functionarea la mare altitudine**

La mare altitudine, amestecul standard aer/combustibil va fi prea bogat. Performantele vor scadea si consumul de combustibil va creste.

Performantele la mare altitudine pot fi imbunatatite prin instalarea unui jigler cu diametru mai mic la carburator si prin reglarea surubului pilot. Daca utilizati mereu generatorul la altitudini mai mari de 1500 de metri peste nivelul marii, contactati un dealer autorizat Honda pentru a face modificarile necesare carburatorului.

Chiar si cu o reglare corespunzatoare a carburatorului, puterea motorului va scadea cu 3.5% la fiecare 305 metri in plus in altitudine. Efectul altitudinii asupra puterii motorului va fi mai mare daca aceste modificari ale carburatorului nu vor fi facute.

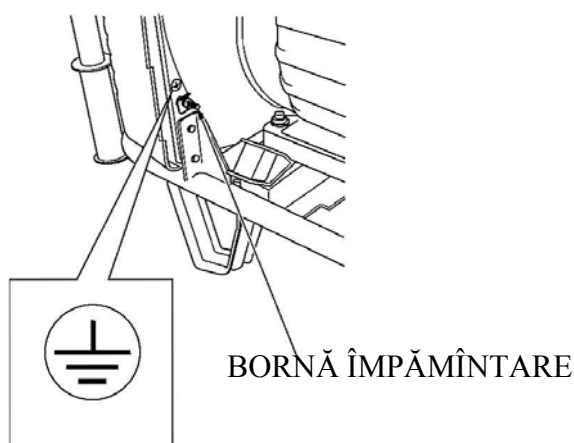
PRECAUTIE:

Utilizarea generatorului la o altitudine mai mica decat cea pentru care este reglat carburatorul, poate duce la reducerea performantelor, supraincalzire si defectiuni grave ale motorului produse de un amestec prea sarac aer/combustibil.

6. UTILIZAREA GENERATORULUI

ATENTIE !

- **Pentru a preveni socurile electrice din cauza utilizarii necorespunzatoare, generatorul ar trebui inpamantat. Conectati un cablu lung si gros intre terminalul de inpamantare al generatorului si o sursa de inpamantare externa.**
 - **Conectarea la reseaua electrica a unei cladiri trebuie facuta de un electrician calificat si trebuie sa fie in conformitate cu legile aplicabile si normele electrice. Conexiunile incorecte pot permite transferul necontrolat al curentului electric de la generator la liniile retelei. Acest transfer poate duce la electrocutarea lucratorilor din cladire sau a altora ating liniile electrice in timpul functionarii generatorului, iar atunci cand revine reseaua, generatorul poate exploda, arde sau poate produce incendii sistemului electric al cladirii.**



PRECAUTIE:

- **Limitati operatiunile care cer puterea maxima la 30 de minute. Pentru operare continua, nu exagerati in puterea absorbita. In orice caz trebuie calculata puterea totala a tuturor consumatorilor conectati.**
- **Nu depasiti limita curentului specificata pentru fiecare priza.**
- **Nu modificati si nu folositi generatorul in alte scopuri decat cele pentru care a fost proiectat. De asemeni respectati urmatoarele recomandari atunci cand utilizati generatorul:**

- Nu conectați generatoarele în paralel (numai pentru tipul C).
- Nu conectați derivații la esapament.
- Atunci când este necesară folosirea unui cablu mai lung, folosiți un cablu flexibil cu izolație corespunzătoare (IEC 245 sau un echivalent).
- Lungimea maximă a prelungitorului: 60 m pentru cabluri de 1.5 mm² și 100 m pentru cabluri de 2.5 mm².
- Țineți generatorul la distanță de cabluri electrice sau fire cum ar fi liniile comerciale de alimentare.

NOTA:

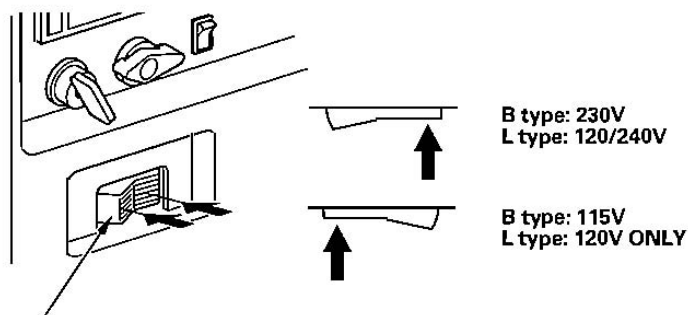
- Priza de curent continuu poate fi utilizată în timp ce puterea pe curent alternativ este utilizată. Dacă le folosiți pe amândouă în același timp, fiți atent să nu depășiți puterea totală pentru curent continuu și curent alternativ.
- Tipul C nu poate fi utilizat pentru curent alternativ și curent continuu simultan.
- Majoritatea motoarelor electrice cer mai multă putere la pornire.

Aplicații curent alternativ

1. Numai pentru tipurile B, L :

Puneți selectorul de tensiuni pe poziția necesară.

Model	Poziția selectorului de tensiuni	Prize folosite
B	230 V	230 V
	115 V	115 V
L	120/240 V	120 V și 120/240 V
	Doar 120 V	120 V



SELECTOR TENSIUNI

2. Porniți motorul și asigurați-vă că indicatorul luminos (verde) de ieșire este aprins.
3. Verificați dacă este închis consumatorul de la comutator, apoi cuplați-l la generator.

INDICATOR TENSIUNE
PRIZE (VERDE)



PRECAUTIE:

- Suprasarcina prea mare care aprinde continuu indicatorul de suprasarcina (rosu) poate avaria generatorul. Suprasarcinile marginale care aprind temporar becul de suprasarcina (rosu) pot scurta viata generatorului.
- Verificati ca toti consumatorii sunt in buna stare de functionare inainte de a-i cupla la generator. In caz de functionare anormala sau oprire brusca a consumatorului, opriti imediat motorul generatorului. Apoi deconectati de la generator consumatorul si incercati sa aflati cauza defectiunii.

Indicatorii de iesire si suprasarcina

Indicatorul luminos de iesire (verde) va ramane aprins in timpul utilizarii in conditii normale.

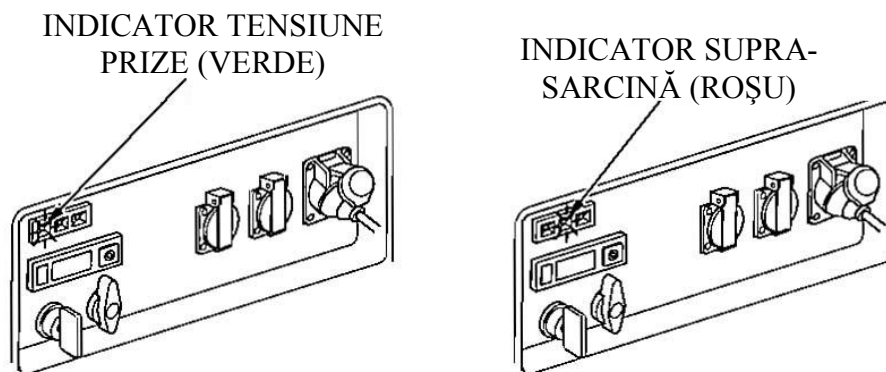
Daca o suprasarcina este aplicata generatorului sau daca exista un scurtcircuit la conectarea consumatorului, indicatorul de iesire se va stinge, indicatorul de suprasarcina (rosu) se va aprinde, iar curentul catre consumator va fi oprit.

Opriti motorul daca indicatorul de suprasarcina (rosu) se aprinde si cercetati cauza suprasarcinii.

NOTA:

Indicatorul de suprasarcina (rosu) se aprinde si in urmatoarele cazuri:

- Atunci cand inverterul este supraincalzit; curentul catre consumator va fi intrerupt. Verificati daca gura de aerisire a generatorului nu este acoperita.
- Inainte de a conecta un consumator la generator, verificati daca este in buna stare de functionare si daca puterea electrica nu o depaseste pe cea a generatorului. Apoi conectati stecherul consumatorului la priza si porniti motorul.



NOTA:

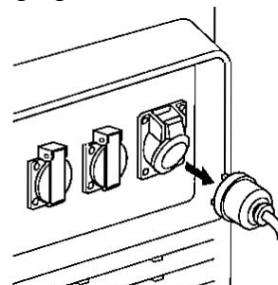
Atunci cand porneste un motor electric, ambii indicatori se pot aprinde simultan Acest lucru este normal daca indicatorul de suprasarcina se stinge dupa aproximativ 4 secunde. Daca becul rosu ramane aprins, consultati un service autorizat Honda.

7. OPRIREA MOTORULUI

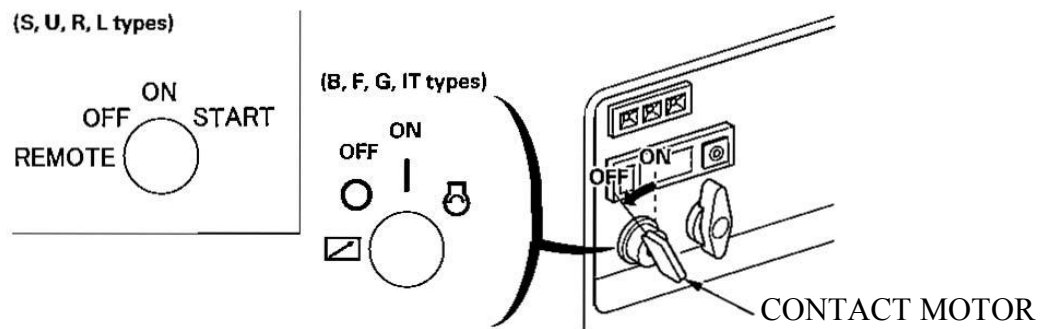
Pentru a opri motorul in caz de urgenta, puneti contactul motor pe pozitia OFF.

LA UTILIZARE NORMALA:

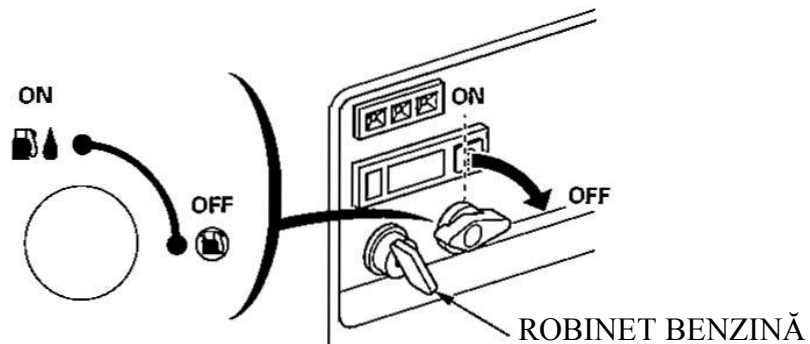
1. Opriti aparatele conectate si scoateti stecherul din priza.



2. Puneti contactul motor pe pozitia OFF.



3. Puneti robinetul de benzina pe pozitia OFF.



8. ÎNTREȚINEREA

Scopul calendarului de intretinere este de a mentine generatorul in cea mai buna stare de operare. Faceti verificarile si service-ul conform tabelului de mai jos.

ATENTIE !

Opriti motorul inainte de a trece la orice operatiune de intretinere. Daca motorul trebuie sa functioneze, asigurati-va ca zona este bine ventilata. Gazele de esapament contin monoxid de carbon otravitor.

PRECAUTIE:

Folositi numai piese originale Honda sau echivalentul lor. Folosirea pieselor care nu au o calitate echivalenta poate duce la deteriorarea generatorului.

Tabel de intretinere

Realizati service-ul la fiecare interval precizat INTERVAL	Fiecare utilizare	Prima luna sau 20h	La fiecare 3 luni sau 50h	La fiecare 6 luni sau 80h	In fiecare an sau 300h
Ulei motor Verificare nivel Schimbare	0	0		0	
Filtru aer Verificare Curatare Schimbare	0		0(2)		0
Paharul decantor Curatare				0	
Bujie Curatare-Ajustare Schimbare				0	0
Joc supape Verificare - Reglare					0(3)
Camera de ardere Curatare	La fiecare 500 de ore de functionare				
Rezervor benzina si filtru Curatare					0(3)
Conducta benzina Verificare	La fiecare 2 ani (Inlocuiti daca este necesar) (3)				

NOTA:

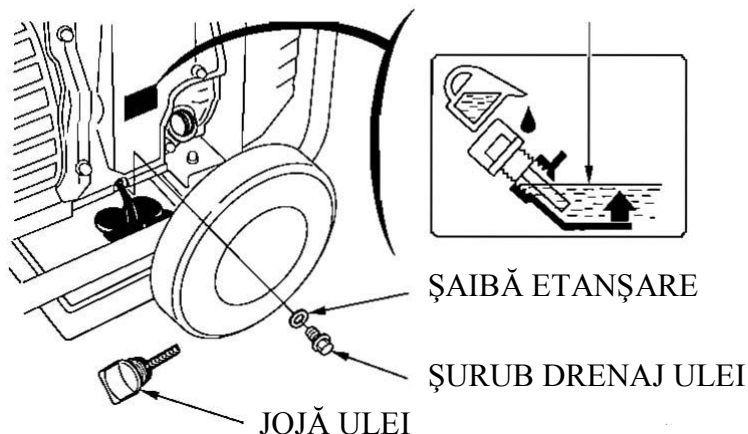
- (1) Numarati orele de operare pentru a realiza o intretinere corecta.
- (2) Faceti service-ul mai frecvent daca lucrati in zone cu mult praf.
- (3) Pentru aceste elemente service-ul ar trebui facut de un dealer Honda, exceptie facand cazul in care proprietarul are scule corespunzatoare si este pregatit din punct de vedere mecanic.

1. SCHIMBAREA ULEIULUI

Scurgeti uleiul cat timp motorul este cald pentru a asigura o scurgere rapida si completa.

1. Deschideti si scoateti capacul de intretinere pentru ulei.
2. Scoateti surubul de scurgere si joja de ulei, si scurgeti uleiul.
3. Strangeti la loc surubul.
4. Faceti plinul cu uleiul recomandat si verificati nivelul.
5. Reinstalati si inchideti capacul de intretinere pentru ulei.

Capacitate ulei motor: 1.1 l



Spalati-va pe maini cu apa si sapun dupa ce ati umblat cu uleiul uzat.

NOTA:

Va rugam sa depozitati uleiul uzat de motor intr-un mod care este compatibil cu mediul inconjurator. Va sugeram sa il duceti intr-un recipient sigilat la statia dvs. locala de service. Nu aruncati uleiul la gunoi si nu il turnati pe sol.

2. CURATAREA FILTRULUI DE AER

Un filtru de aer murdar va restrictiona debitul de aer spre carburator. Pentru a preveni o functionare defectuoasa a carburatorului, curatati filtrul de aer in mod regulat. Curatati-l mai des daca utilizati generatorul in zone cu foarte mult praf.

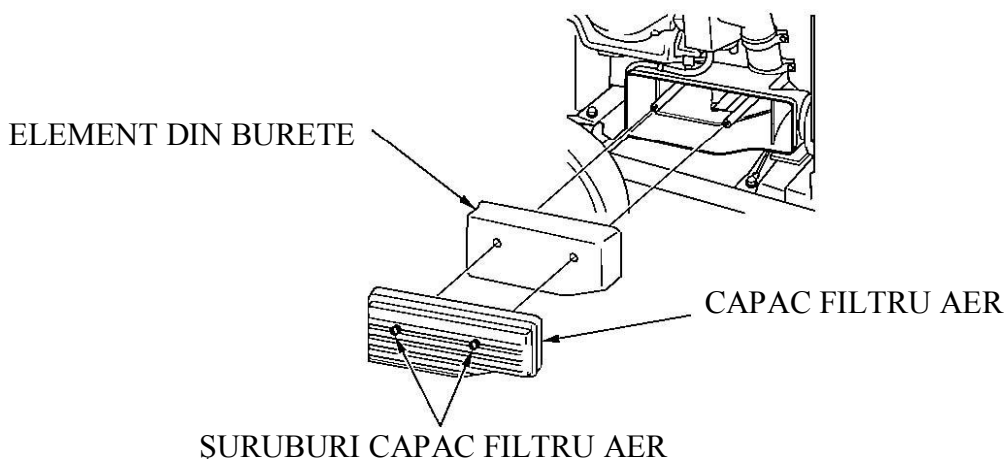
ATENTIE !

Nu folositi benzina sau solventi cu grad slab de curatare pentru service-ul filtrului de aer. Acestia sunt inflamabili si explozibili in anumite conditii.

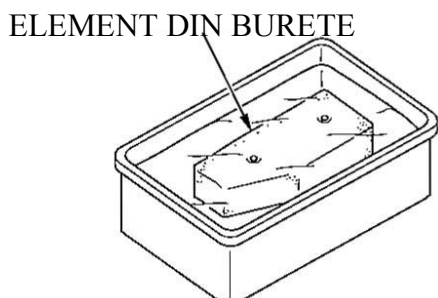
PRECAUTIE:

Nu porniti niciodata generatorul fara filtru de aer. Acest lucru poate duce la o uzura prematura a motorului.

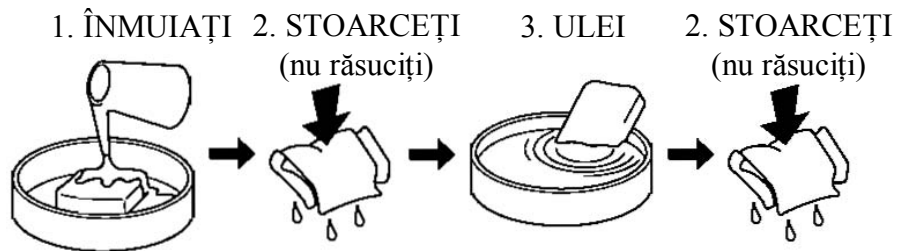
1. Desfaceti suruburile si indepartati capacul de intretinere.



2. Scoateti elementul de burete.
3. Spalati elementul filtrant intr-o solutie detergent casnic si apa caldasi lasati-l sa se usuce bine, sau spalati-l intr-un solvent neinflamabil și lasati-l sa se usuce.



4. Înmuiați elementul filtrant în ulei curat de motor și stoarceți-l de uleiul în exces. Motorul va scoate fum în timpul pornirii inițiale dacă este lăsat prea mult ulei în elementul filtrant.



5. Ștergeți mizeria din locașul și capacul filtrului de aer folosind o cârpă umedă.
6. Reinstalați elementul filtrant în capacul filtrului de aer.

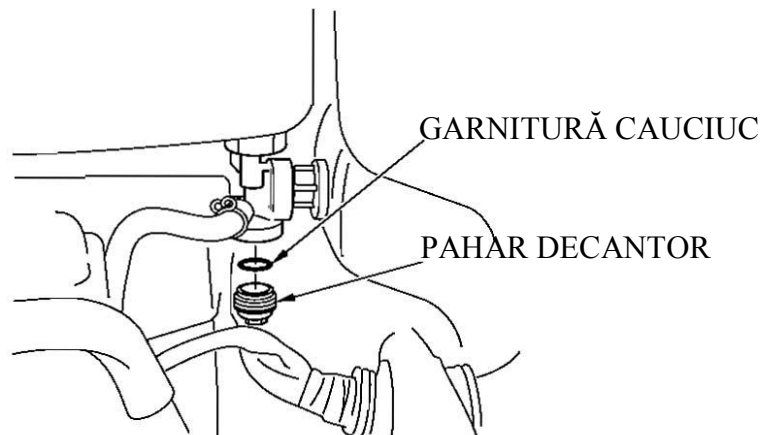
3. CURATAREA PAHARULUI DECANTOR

ATENȚIE !

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă în anumite condiții. Nu fumați și nu apropiați flăcări sau scantei în zona.

Filtrul reține murdăria și apa care s-ar putea afla în rezervorul de benzină ce ar putea intra în carburator. Dacă motorul nu a fost pornit de mult timp, filtrul ar trebui curățat.

1. Puneți contactul motor pe poziția STOP.
2. Puneți robinetul de benzină pe poziția OFF.
3. Scoateți cupa de sedimente răsucind-o în sens contrar acelor de ceasornic.
4. Curățați paharul decantor, garnitura de cauciuc și filtrul în solvent cu mare grad de curățare.
5. Reasamblați garnitura de cauciuc și paharul decantor.



4. CURATAREA BUJIEI

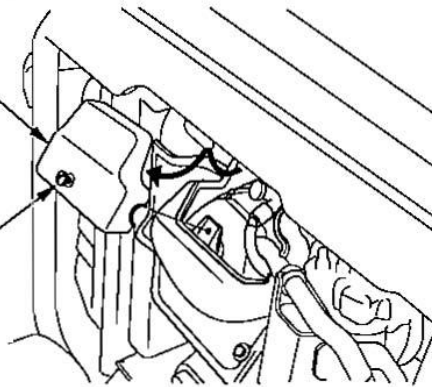
BUJIA RECOMANDATA: **BPR5ES (NGK)**
W16EPR-U (DENSO)

Pentru a asigura o funcționare corectă a motorului, bujia trebuie să fie corect calibrată și fără depuneri.

1. Scoateti suruburile si indepartati capacul de inspectie.

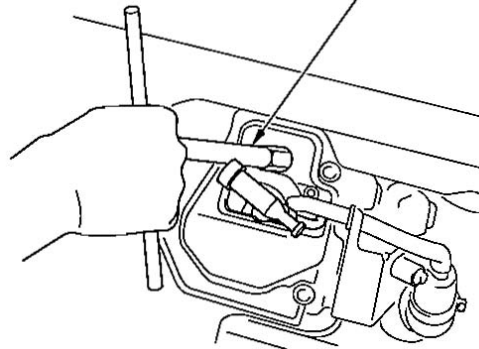
CAPAC INSPECȚIE BUJIE

ȘURUB CAPAC

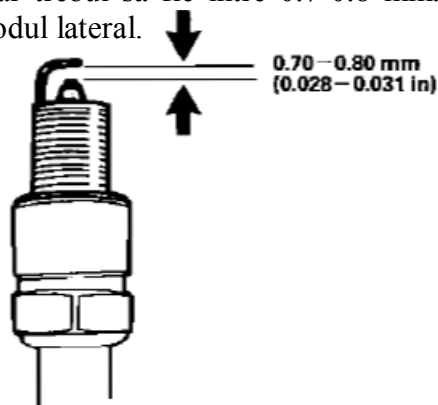


2. Scoateti fisa bujiei si curatati orice mizerie din zona bujiei.
3. Folositi cheia speciala pentru a scoate bujia.

CHEIE BUJIE



4. Inspectati vizual bujia. Schimbati-o daca izolatorul este crapat sau ciobit. Curatati bujia cu o perie de sirma daca aceasta va fi refolosita.
5. Masurati distanta intre electrozi cu o lera.
Distanta intre electrozi ar trebui sa fie intre 0.7-0.8 mm. Corectati daca este necesar indoind cu atentie electrodul lateral.



6. Montati bujia cu atentie, cu mana, pentru a preveni deteriorarea filetului.
7. Dupa ce ati montat cu mana o noua bujie, aceasta ar trebui stransa $\frac{1}{2}$ ture cu cheia pentru a comprima saiba.
Daca ati montat o bujie folosita, aceasta ar trebui stransa decat intre $\frac{1}{8}$ si $\frac{1}{4}$ ture dupa ce a fost montata.
8. Remontati capacul de inspectie al bujiei si stringeti surubul capacului.

PRECAUTIE:

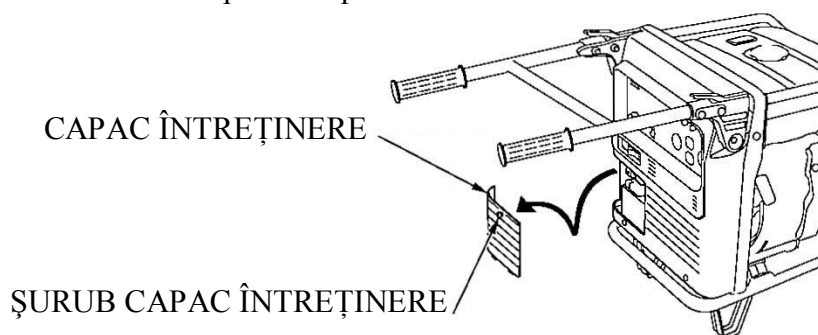
Bujia trebuie stransa bine. O bujie stransa incorect se poate incalzi excesiv si poate avaria generatorul.

- **Nu folositi niciodata o bujie cu o plaja termica necorespunzatoare.**

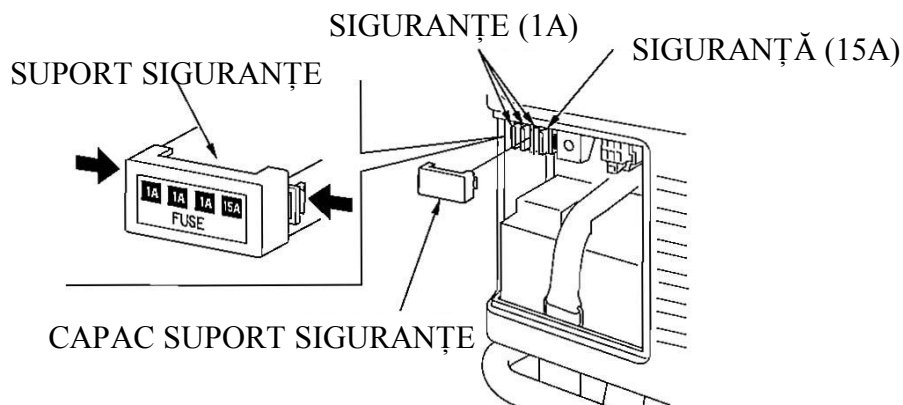
5. INLOCUIREA SIGURANTEI

Daca s-a ars siguranta, starterul motorului nu va functiona pana cand aceasta nu va fi inlocuita.

1. Puneti contactul motor pe pozitia OFF si scoateti cheia din contact inainte de a verifica sau inlocui siguranta.
2. Ridicati minerele. Acestea se vor bloca si fixa pe pozitie cu ajutorul mecanismului de blocare.
3. Desfaceti surubul si indepartati capacul de intretinere.



4. Indepartati capacul suportului de sigurante si scoateti siguranta.
5. Inlocuiti siguranta cu alta de acelasi tip si amperaj.
Sigurantele specificate sint de 1A, 15A.



PRECAUTIE:

- **Daca siguranta se arde prea des, determinati cauza si corectati problema inainte sa folositi generatorul in continuare.**
- **Nu folositi niciodata o siguranta de alt amperaj decat cel specificat. Acest lucru poate duce la avarierea sistemului electric si chiar la incendii.**

6. Remontati capacul suportului de sigurante si capacul de intretinere in ordine inversa demontarii.

Nu puneti in functiune generatorul fara capacul de intretinere, altfel va rezulta o functionare slaba atat a motorului cit si a generatorului.

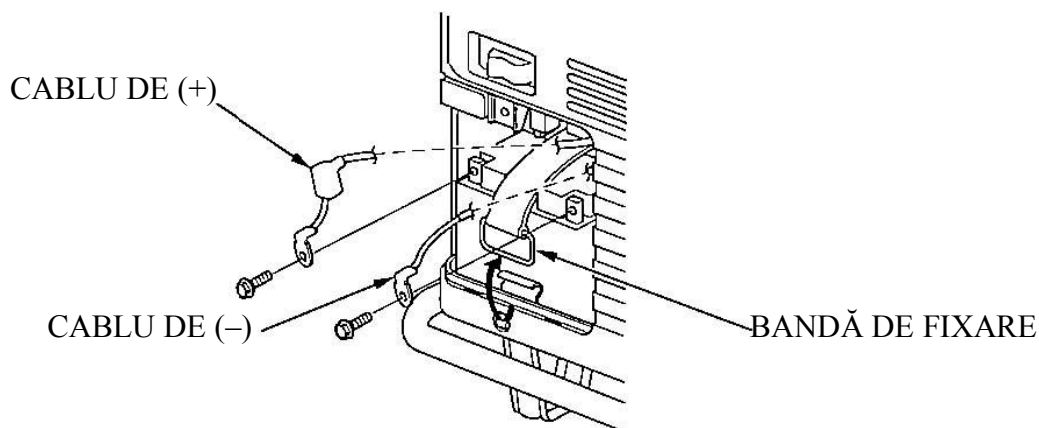
6. SCOATEREA BATERIEI/INSTALAREA

ATENTIE !

- Bateria degaja gaze explozive; nu apropiati scantei, flacari sau tigari aprinse de zona. Asigurati o ventilare adecvata atunci cand reincarcati bateria.
- Bateria contine acid sulfuric (electrolit). Contactul cu ochii sau pielea poate produce arsuri grave. Purtati imbracaminte adecvata si protectie pentru fata.
 - Daca electrolitul intra in contact cu pielea, spalati cu apa.
 - Daca electrolitul intra in contact cu ochii, spalati-va cu apa pentru cel puti 15 minute si consultati imediat un doctor.
- Electrolitul este otravitor.
 - Daca inghititi, beti o mare cantitate de apa sau lapte, urmata de lapte de magneziu sau ulei vegetal si consultati un doctor.
- A NU SE LASA LA INDEMANA COPIILOR.

Scoaterea:

1. Puneti contactul motor pe pozitia OFF.
2. Ridicati minerele. Acestea se vor bloca si fixa pe pozitie cu ajutorul mecanismului de blocare.
3. Desfaceti surubul si indepartati capacul de intretinere.
4. Deconectati cablul de la borna (-) a bateriei, apoi cablul de la borna (+) a bateriei.
5. Scoateti banda de fixare a bateriei de la baza generatorului.



5. Scoateti bateria din locas.

Instalare:

1. Verificati daca contactul motor este pe pozitia OFF.
2. Conectati cablul (+) la borna pozitiva a bateriei, apoi cablul (-) la borna negativa a bateriei. Strangeti bine suruburile si piulitele.
3. Instalati banda de fixare a bateriei.
4. Instalati capacul de intretinere si surubul capacului.

Nu puneti in functiune generatorul fara capacul de intretinere, altfel va rezulta o functionare slaba atit a motorului cit si a generatorului.

PRECAUTIE:

Atunci cand deconectati cablurile bateriei, deconectati prima oara terminalul (-) al bateriei. Pentru a conecta, conectati terminalul pozitiv al bateriei mai intai, apoi cel pozitiv. Niciodata nu conectati/deconectati cablurile bateriei in ordine inversa

deoarece acest lucru va produce un scurtcircuit atunci cand cablurile vor atinge bornele.

Incarcarea acumulatorului:

Bateria are 8Ah (amperi-ora). Curentul de incarcare trebuie sa aiba 10% din curentul bateriei. Deci, un incarcator de baterie ar trebui sa scoata 0.8 amperi.

ATENTIE !

- **Bateria degaja gaze explozive; nu apropiati scantei, flacari sau tigari aprinse de zona. Asigurati o ventilare adecvata atunci cand reincarcati bateria.**
 - **Bateria contine acid sulfuric (electrolit). Contactul cu ochii sau pielea poate produce arsuri grave. Purtati imbracaminte adecvata si protectie pentru fata.**
 - **Daca electrolitul intra in contact cu pielea, spalati cu apa.**
 - **Daca electrolitul intra in contact cu ochii, spalati-va cu apa pentru cel puti 15 minute si consultati imediat un doctor.**
 - **Electrolitul este otravitor.**
 - **Daca inghititi, beti o mare cantitate de apa sau lapte, urmata de lapte de magneziu sau ulei vegetal si consultati un doctor.**
1. Conectati incarcatorul urmind instructiunile producatorului.
 2. Incarcati bateria 3-4 ore.
 3. Curatati exteriorul bateriei si suportul ei cu apa.

9. TRANSPORT / DEPOZITARE

Atunci cind transportati generatorul, puneti supapa de benzina pe pozitia OFF si tineti generatorul in pozitia sa normala pentru a preveni varsarea de combustibil. Benzina sau vaporii de benzina s-ar putea aprinde.

ATENTIE!

Cind transportati generatorul:

- **Nu umpleti peste masura rezervorul de benzina.**
- **Nu porniti generatorul atit timp cit este intr-un vehicul. Scoteti-l din acel vehicul si puneti-l in functiune intr-o zona foarte bine ventilata.**
- **Evitati zonele expuse direct la razele soarelui cind puneti generatorul intr-un vehicul. Daca generatorul este lasat intr-un vehicul acoperit pentru mai multe ore, temperatura inalta din interiorul vehiculului poate duce la o explozie din cauza evaporarii benzinei.**
- **Nu mergeti pe drumuri denivelate pentru mult timp cu generatorul in vehicul. Daca nu se poate evita acest lucru, scoateti benzina din rezervor inainte.**

Inainte de a depozita generatorul pe o perioada mai lunga de timp:

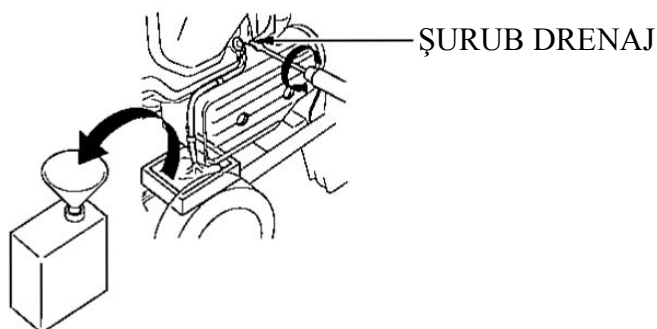
1. Asigurati-va ca in zona de depozitare sa nu fie umiditate si praf in mod excesiv.
2. Scoateti benzina.

ATENTIE!

Benzina este foarte inflamabila si devine exploziva in anumite conditii. Faceti aceasta operatiune intr-o zona bine ventilata cu motorul oprit. Nu fumati si nu apropiati scantei sau flacari de zona unde realizati scurgerea combustibilului.

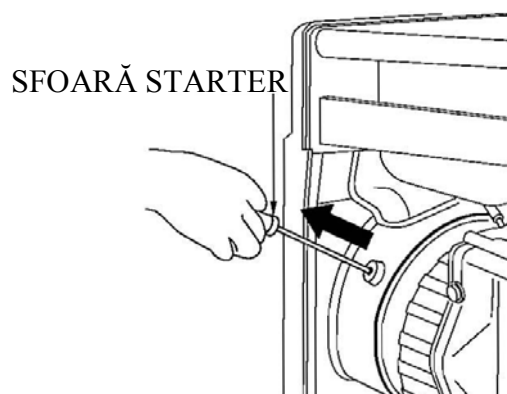
- a. Puneti un recipient adecvat sub carburator.
- b. Desfaceti surubul de drenaj al carburatorului si scurgeti benzina din carburator.

- c. După ce s-a scurs toată benzina în recipient, strângeți bine șurubul de drenaj al carburatorului.



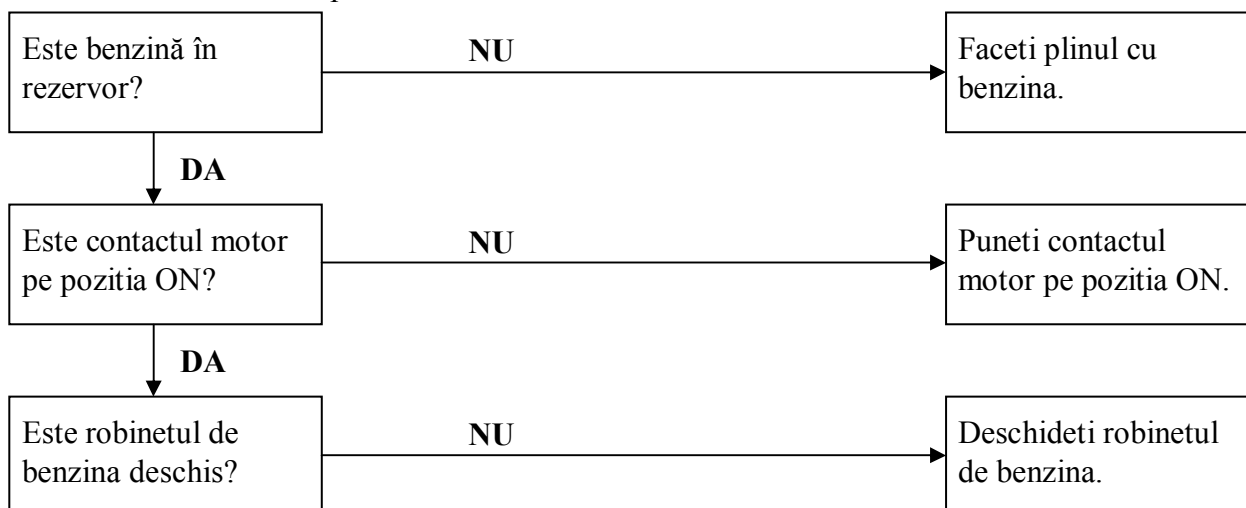
- d. Puneți un recipient special sub paharul decantor și folosiți o pilnie spre a evita scurgerile de benzina.
Scoateți paharul decantor și puneți robinetul de benzina pe poziția ON.
e. Lăsați benzina să se scurgă complet, apoi montați la loc paharul decantor.

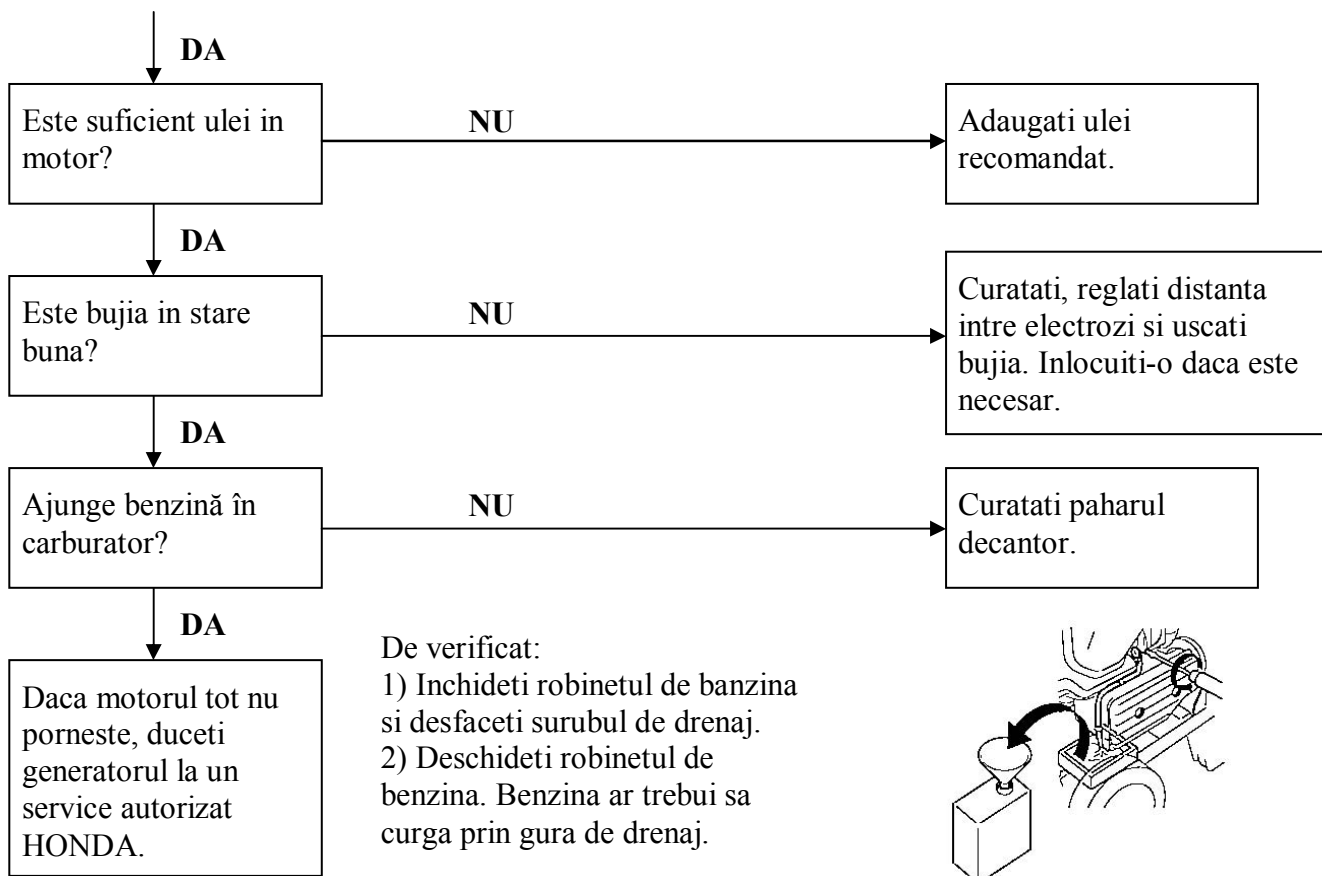
3. O dată pe luna reîncărcați bateria.
4. Schimbați uleiul motorului.
5. Scoateți bujia și turnați aproximativ o lingură de ulei curat de mașină în cilindru. Acționați starterul de câteva ori pentru a distribui uleiul în motor, apoi reîncalcați bujia.
6. Trageți ușor sfoara starter până când simțiți o rezistență. La acest moment, pistonul se află în punctul de compresie și ambele supape de admisie și de evacuare sunt închise. Depozitarea motorului în această poziție va preveni coroziunea internă.



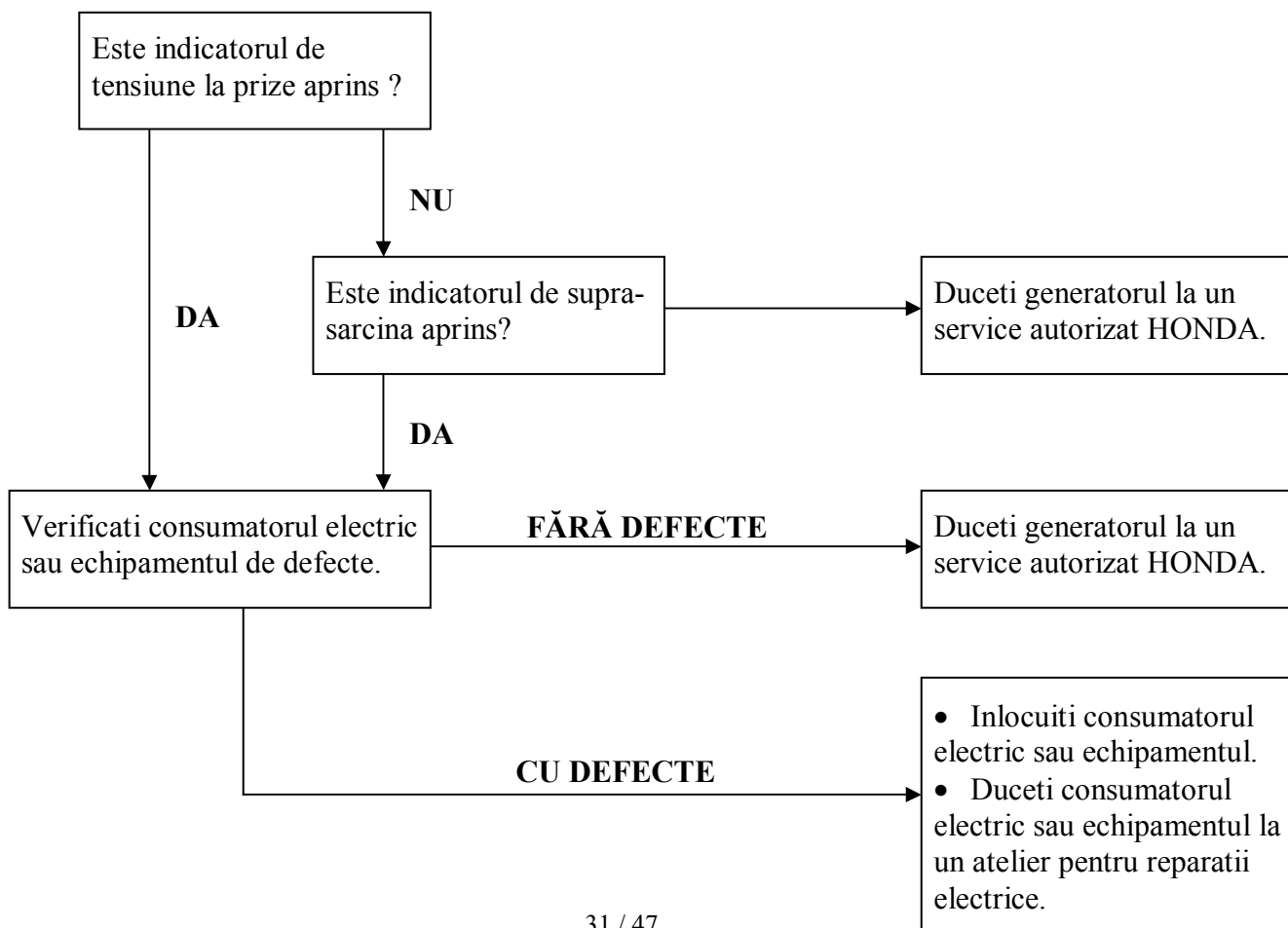
10. PROBLEME LA PORNIRE

Atunci când motorul nu porneste:





Consumatorul nu functioneaza:



11. CARACTERISTICI TEHNICE

Dimensiuni și mase

Model	EM 50is	EM 65is
Cod produs	EAJJ	EAHJ
Lungime [cu mânerele ridicate]	810 mm [1155 mm]	810 mm [1155 mm]
Lățime	670 mm	670 mm
Înălțime [cu mânerele ridicate]	690 mm [710 mm]	690 mm [710 mm]
Masă gol	95 kg	95 kg

Motorul

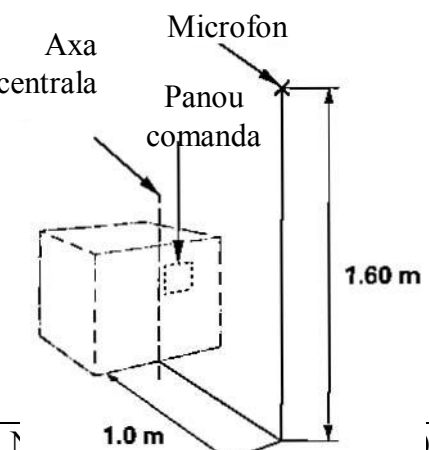
Model	GX 340 K1	GX 390 K1
Tip motor	4 timpi, OHV, monocilindru	
Capacitate (alezaj x cursa)	337 cm ³ (82 x 64 mm)	389 cm ³ (88 x 64 mm)
Putere maxima neta	7.1 kW (9.5 CP) / 3600 rpm	8.2 kW (11 CP) / 3600 rpm
Raport de compresie	8.0 : 1	
Turatie motor (Auto-acceleratia pornita)	2400 – 3600 rpm	
Sistem de racire	Aer forțat	
Sistem de aprindere	Complet tranzistorizată	
Capacitate baie ulei	1,1 litri	
Capacitate rezervor benzina	17 litri	
Bujie	BPR5ES (NGK); W16EPR-U (DENSO)	

Generatorul

Model		EM 50is		EM 65is	
Tip		F, G	B	F, G, IT	B
Priza de current alternativ	Tensiune nominala (V)	230	115/230	230	115/230
	Frecventa nominala (Hz)	50	50	50	50
	Amperaj nominal (A)	19,6	39,1 / 19,6	23,9	47,8 / 23,9
	Putere nominala (kVA)				
	Putere maxima (kVA)	4,5		5,5	
		5		6,5	

Model		EM 50is				EM 65is			
Tip		S	R	U	L	S	R	U	L
Priza de current alternativ	Tensiune nominala (V)	220		240	120/240	220		240	120/240
	Frecventa nominala (Hz)	60	50	50	60	60	50	50	60
	Amperaj nominal (A)	20,5		18,8	37,5 / 18,8	25		22,9	45,8 / 22,9
	Putere nominala (kVA)	4,5				5,5			
	Putere maxima (kVA)	5				6,5			

Nivel zgomot

Model	EM 50is		EM 65is	
Tip	F, G, B	S, L, U, R	F, G, B, IT	S, L, U, R
Nivel zgomot (L_{pA}) in conformitate cu 98/37/EC	81 dB	_____	82 dB	_____
				
testat in cl. cu 2000/14/EC cu autoacceleratia pornita	96 dB		97 dB	

Nota:

Specificatiile se pot schimba fara instiintare.

12. ASAMBLAREA PIESELOR COMPONENTE

Asamblarea componentelor standard

Asamblarea roților

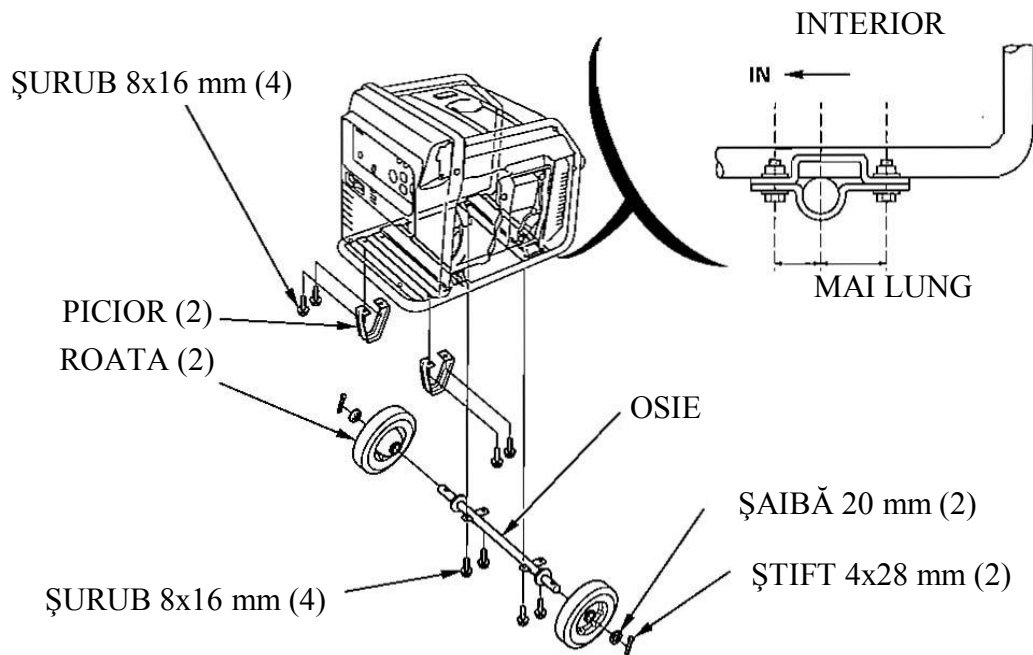
Nu lucrati cu generatorul fara sa montati roțile. Acestea asigura un spatiu de aer intre pamint si gura de admisie aer a generatorului.

NOTA:

Daca roțile nu sint montate, este foarte posibil sa patrunda in gura de admisie aer a generatorului praf sau alte mizerii ce pot defecta echipamentul. Lucrati intotdeauna cu generatorul pe roți.

1. Montati cele doua roți pe osie folosind saibele si stifturile.
2. Montati ansamblul osie-roți pe generator folosind 4 suruburi 8x16 mm.
3. Montati cele doua picioare pe partea inferioara a cadrului folosind 4 suruburi 8x16 mm.

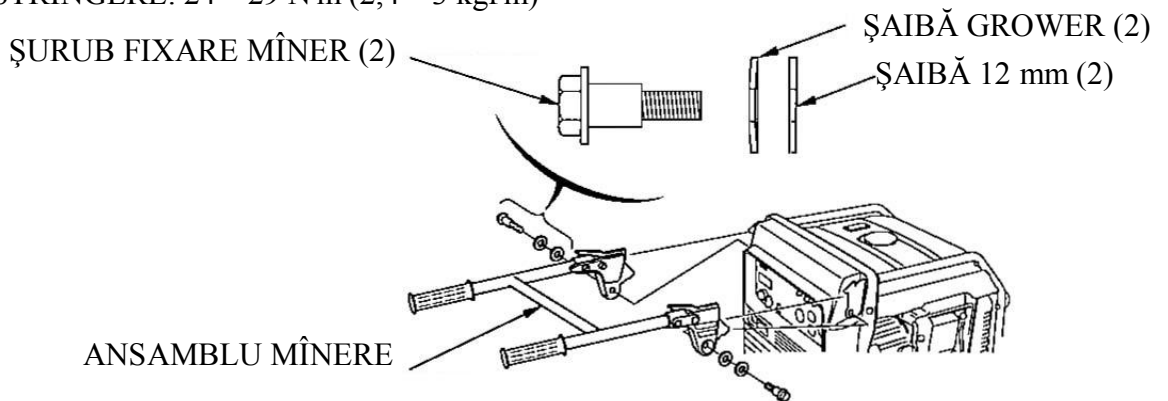
MOMENT STRÎNGERE: 24 – 29 N·m (2,4 – 3 kgf·m)



Asamblarea mânerelor

Montati minerele pe partea superioara a generatorului folosind saibe de 20 mm, saibe Grower si suruburi de fixare.

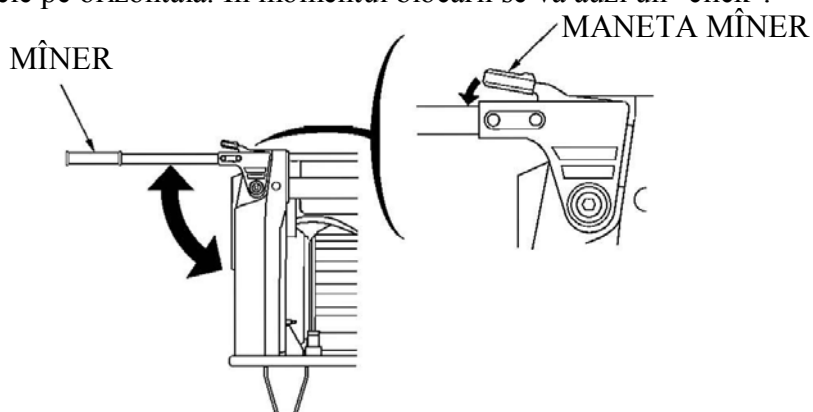
MOMENT STRÎNGERE: 24 – 29 N·m (2,4 – 3 kgf·m)



Dupa montarea minerelor, trebuie verificata functionalitatea acestora.

Pentru extinderea mânerelor:

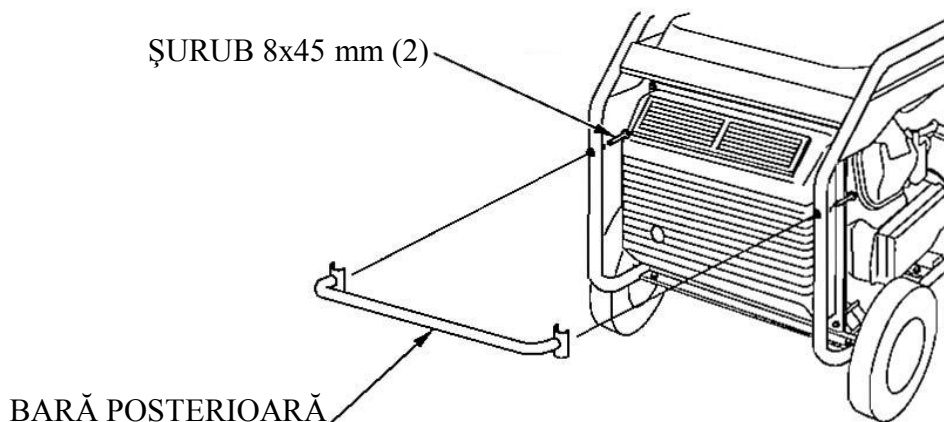
Puneti minerele pe orizontala. In momentul blocarii se va auzi un "click".



Montarea barii posterioare:

Montati bara posterioara pe cadrul generatorului folosind 2 suruburi 8x45 mm.

MOMENT STRÎNGERE: 24 – 29 N·m (2,4 – 3 kgf·m)



Bateria

Pentru acest generator, bateria este fie o componenta standard, fie una optionala.

Cod baterie: 31500-MCR-D02

1. Îndepartati capacul de intretinere.

2. « Tipul standard »

Bateria este deconectata si fixate de suportul ei pentru transport. Îndepartati banda de fixare a bateriei de pe cirligul cadrului si scoateti bateria. Scoateti cablul rosu si pe cel negru din colier si conectati bateria.

« Tipul optional »

Îndepartati banda de fixare a bateriei de pe cirligul cadrului. Scoateti cablul rosu si pe cel negru din colierul de prindere si conectati bateria.

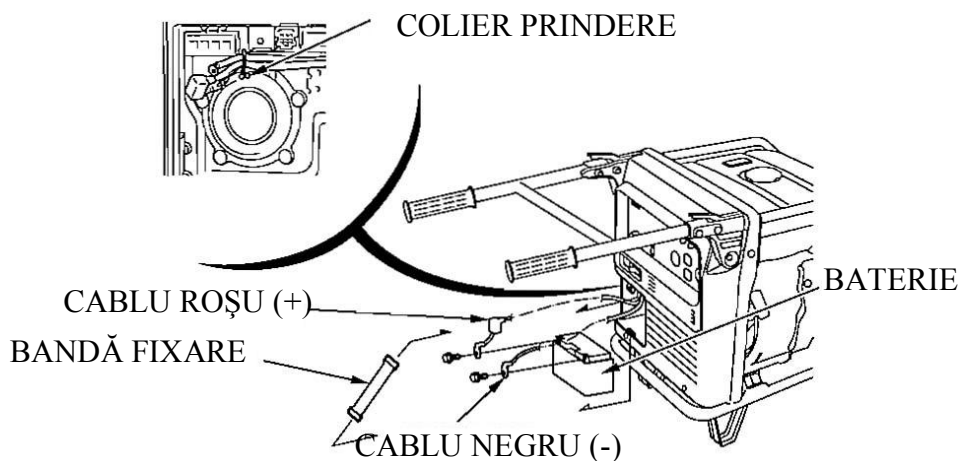
3. Scoateti capacul protector de pe borna pozitiva a bateriei si conectati cablul rosu la acesta.

4. Conectati cablul negru la borna negativa a bateriei.

5. Pentru a fixa bateria, agatati cirligul benzii de fixarea bateriei de cirligul de pe generator.

6. Montati capacul de intretinere in ordine inversa demontarii.

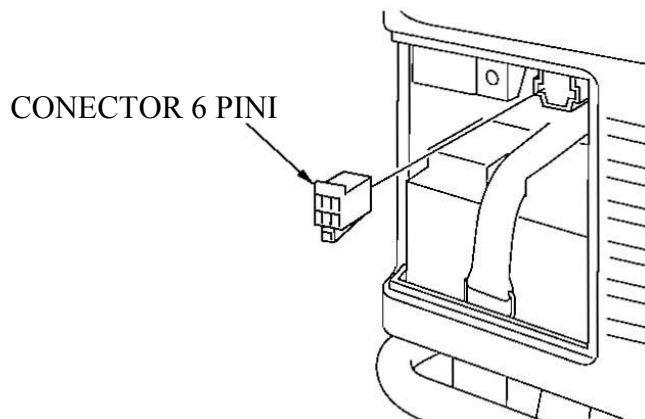
Nu puneti in functiune generatorul fara capacul de intretinere, altfel va rezulta o functionare slaba atit a motorului cit si a generatorului.



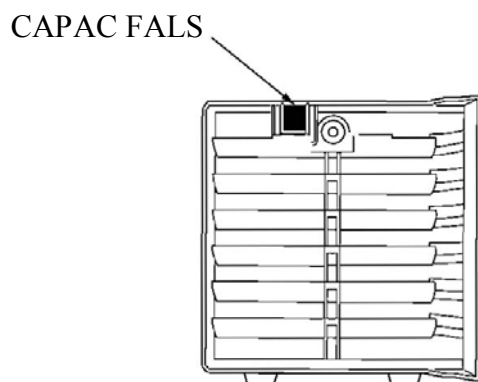
Asamblarea componentelor optionale

Comanda de la distanta

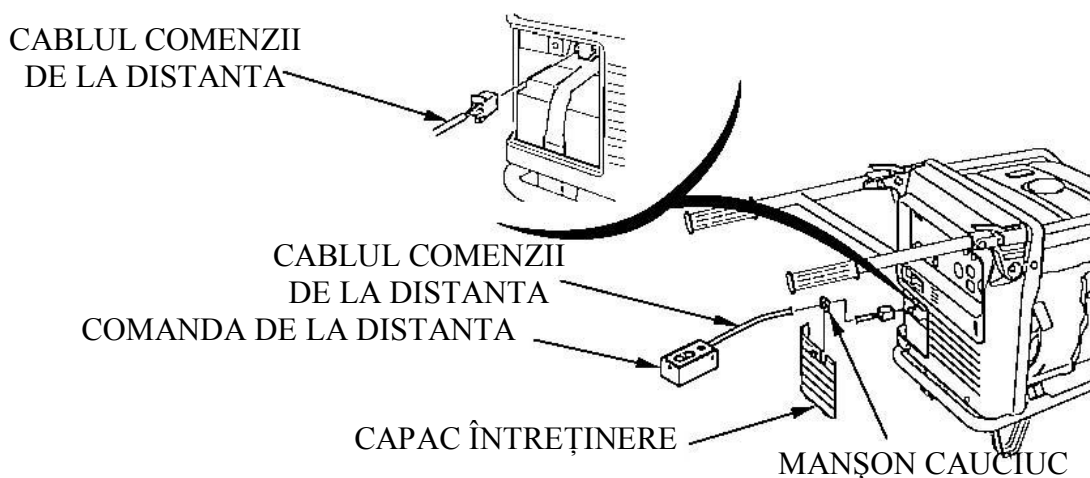
1. Indepartati capacul de intretinere.
2. Scoateti conectorul cu 6 pini.



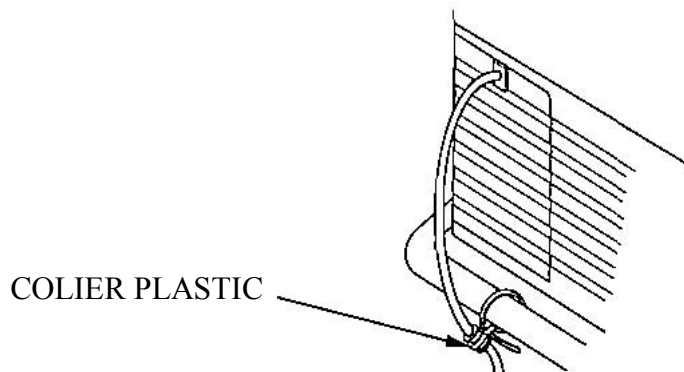
3. Localizati pe spatele capacului de intretinere capacul fals. Rupeti-l cu grija.



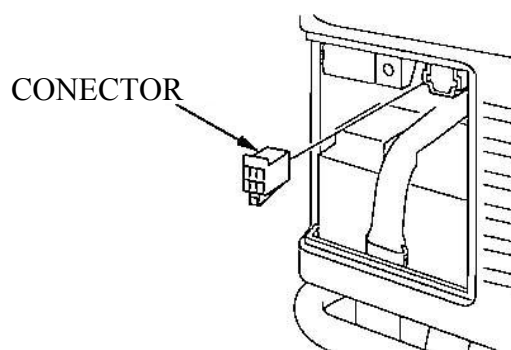
4. Treceti cablul comenzii de la distanta prin mansonul de cauciuc si fixati acest manson pe capacul de intretinere, dupa ce ati rupt capacul fals.
5. Montati conectorul cu 6 pini la cablul comenzii de la distanta.
6. Puneti capacul de intretinere la loc si stringeti surubul capacului.



7. Pentru a evita deconectarea accidentala a cablului comenzii de la distanta, fixati-l de cadrul generatorului cu un colier din plastic, ca in imaginea de mai jos.



- Nu puneti in functiune generatorul fara capacul de intretinere, altfel va rezulta o functionare slaba atat a motorului cit si a generatorului.
- Cind comanda de la distanta nu este folosita, decuplati conectorul.

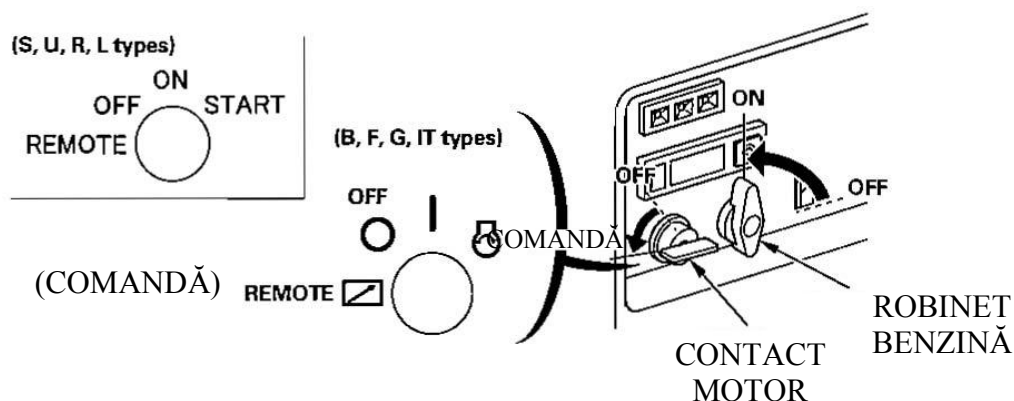


Pornirea motorului cu comanda de la distanta:

1. Numai tipurile B, L:

Determinati tensiune necesara si puneti selectorul de tensiuni pe valoarea dorita.

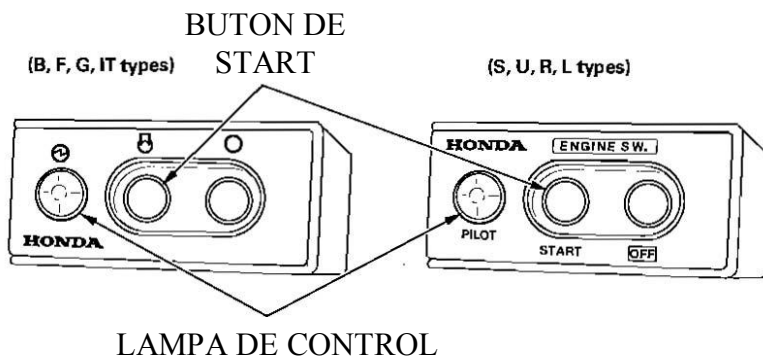
1. Deschideti robinetul de benzina.
2. Puneti contactul motor pe pozitia REMOTE (COMANDA) – stinga complet.



3. Apasati si tineti apasat butonul de start pina cind lampa de control a motorului se aprinde. Butonul de start va fi deconectat automat dupa ce motorul porneste.

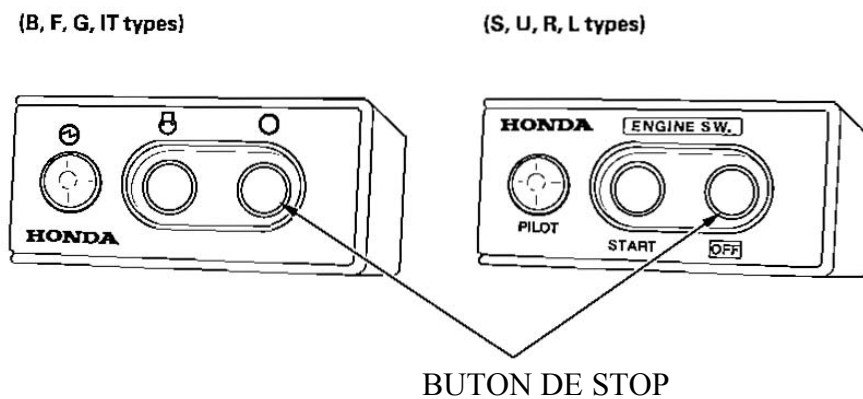
PRECAUȚIE:

Nu folositi starterul motor mai mult de 5 secunde. Daca motorul nu porneste, scoateti cheia si asteptati cel puțin 10 secunde pina la urmatoarea incercare de pornire a motorului.

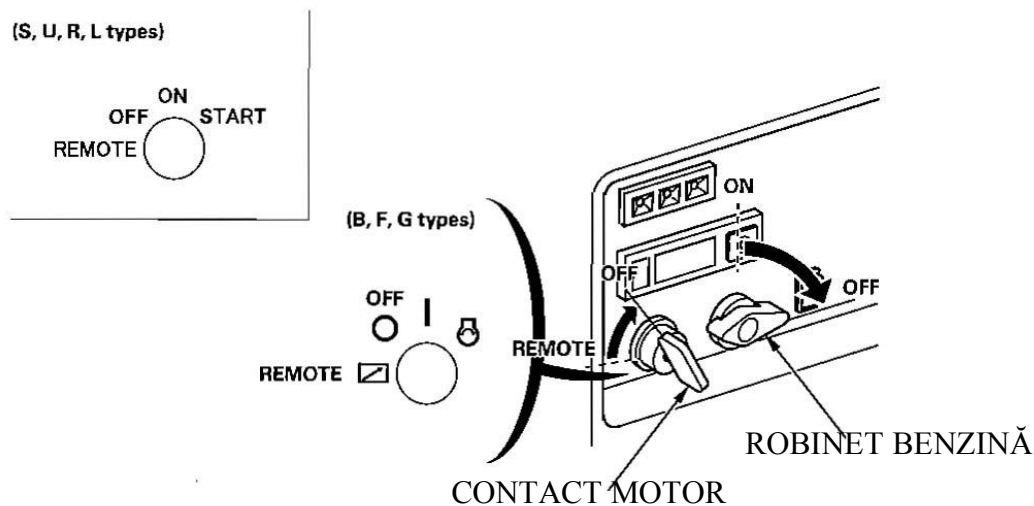


Oprirea motorului:

1. Apasati butonul de stop.



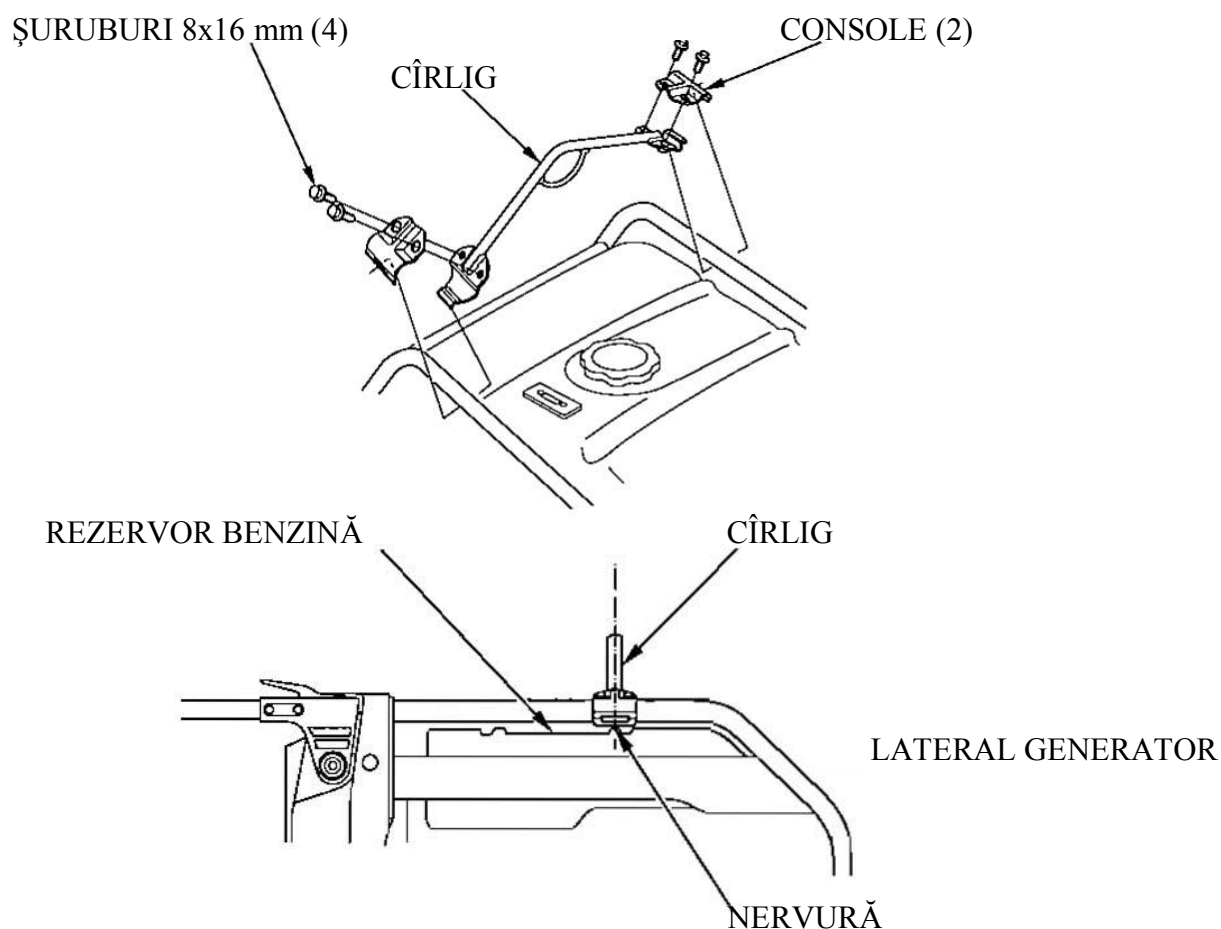
2. Puneti contactul motor pe pozitia OFF.
3. Inchideti robinetul de benzina.



Montarea cirligului

1. Pozitionati cirligul pe centrul de greutate al cadrului generatorului.
2. Fixati capetele cirligului in scobiturile consolelor si stringeti bine consolele cu suruburi.

MOMENT STRÎNGERE: 24 – 29 N·m (2,4 – 3 kgfm)

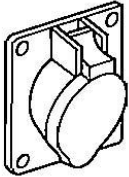
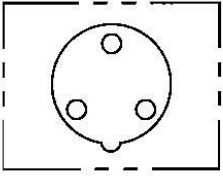
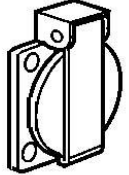
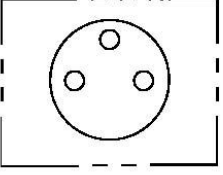
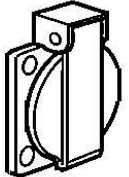
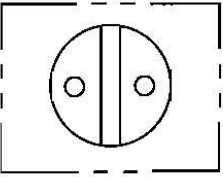
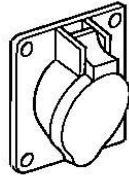
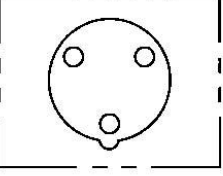


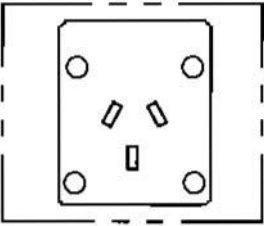
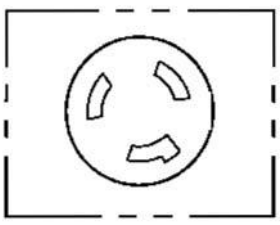
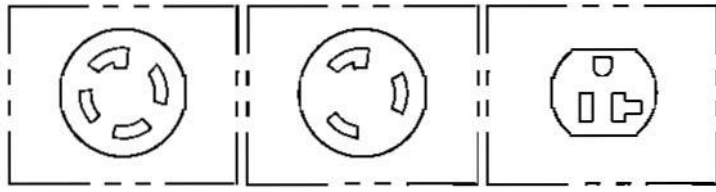
13. CABLAJUL

	Denumire		Denumire
ACM	Auto soc	Bl	NEGRU
ACOR	Priză c.a.	Y	GALBEN
	Tipul B	Bu	ALBASTRU
BAT	Baterie	G	VERDE
CPB	Bloc panou comandă	R	ROȘU
CSw	Comutator combinat	W	ALB
EcoSw	Auto acceleratie	Br	MARO
EgB	Bloc motor	Lg	VERDE DESCHIS
<F>	Tipul F	Gr	GRI
FrB	Cadru	Lb	ALBASTRU DESCHIS
FuB	Panou siguranțe	O	PORTOCALIU
<G>	Tipul G	P	ROZ
GeB	Bloc generator		
GeCU	Unitate control generator		
GT	Împământare		
IgC	Bobină de aprindere		
IgPG	Generator impulsuri		
IU	Unitatea inverter		
IUB	Bloc inverter		
<L>	Tipul L		

MW	Înfășurare principală		
OAL	Bloc avertizare ulei		
OI	Indicator suprasarcina		
OLS _w	Avertizor ulei		
PL	Indicator tensiune prize		
<R>	Tipul R		
RCB	Bloc comandă la distanță		
RcBX	Comanda la distanță		
<S>	Tipul S		
SeW	Bobina secundara		
SP	Bujie		
StM	Starter motor		
TCM	Servo-motor acceleratie		
TSe	Sensor temperatura		
<U>	Tipul U		
VSS _w	Selector Tensiuni		

PRIZE

FORMA		TIP
		B
		F
		G
		IT

FORMA	TIP
	U
	S, R
	L

14. GARANȚIA

1. Nu fac obiectul garanției:

- a. componentele ce sunt supuse uzurii normale rezultate în urma utilizării (bujii; fise; filtre de combustibil, ulei sau aer; curele de transmisie sau de distribuție; becuri, freze; discuri taietoare, cauciucuri sau elemente de rulaj și alte consumabile)
- b. componentele fragile ușor de deteriorat de beneficiar ca urmare a unei utilizări/intretineri greșite, suprasolicitanțe sau neconforme cu domeniul de utilizare al produsului (carcase din plastic sau ebonita; comutatoare, prize, întrerupătoare; furtune exterioare de plastic sau cauciuc; amortizoare de cauciuc; startere, sfori starter; saci de colectare; sorburi, stuturi, dopuri, busoane, clapete, garnituri de cauciuc și etansări mecanice); precum și orice alte piese de schimb sau subansamble asupra cărora se dovedește că a intervenit beneficiarul.

2. Următoarele acțiuni au ca efect pierderea garanției:

- a. nerespectarea de către cumpărător a instrucțiunilor de instalare, punere în funcțiune, utilizare, intretinere, manipulare, transport și depozitare, precum și a domeniului de utilizare, cuprinse în documentația ce însoțește produsul la livrare (suprasolicitare, neefectuarea la termene a operațiilor de intretinere în funcție de caracteristicile mediului etc.)
- b. utilizarea unor piese de schimb, lubrifianți, consumabile, accesorii, diferite de cele utilizate și recomandate de producător.
- c. Aplicarea unor modificări neaprobate de producător (acționarea asupra reglajelor fixate de producător; schimbarea performanțelor produsului; modificarea sistemului de alimentare sau evacuare; modificarea, eliminarea sau neutralizarea sistemelor de protecție din dotarea echipamentelor etc).
- d. Intervenția asupra produsului de către persoane neautorizate de producător.
- e. Orice defectiuni cauzate de dezastre naturale inevitabile, focului, coliziunii, furtului sau a unor cauze secundare legate de acestea.
- f. Pierderea certificatului de garanție.

GARANȚIA EXTINSĂ

Produsele importate și distribuite prin rețeaua proprie de HIT POWER MOTOR, pot beneficia de garanție extinsă la 3 ani dacă produsul este prezentat la inspecțiile obligatorii în perioada de garanție la termenele prevăzute în Certificatul de garanție

În cadrul inspecțiilor obligatorii în perioada de garanție se execută gratuit următoarele operații :

1. Verificarea stării generale a produsului (integritatea și curățenia)
2. Verificarea nivelului și aspectul uleiului din motor
3. Verificarea nivelului și a aspectului uleiului din transmisie
4. Verificarea filtrului de aer
5. Verificarea prezenței impurităților în sistemului de alimentare
6. Verificarea stării bujiei
7. Verificarea valorii tensiunii și a frecvenței-turației de sincronism (în cazul generatoarelor)
8. Verificarea prezenței impurităților inacceptabile în carcasa bazin fără demontare (în cazul pompelor)

9. Verificarea comenzilor(în cazul motocultoarelor, frezelor de zăpadă, motocoaselor frontale, mașinilor de tuns gazon etc.)
10. Probe funcționale cu verificarea funcționării corecte a “protecției lipsă ulei” și a clapetei de șoc

NOTA: -Aceste operații se vor executa la termenele prevăzute în tabelul de mai jos

- a) Manopera prestată pentru executarea inspecțiilor obligatorii este gratuită
- b) Dacă la verificările efectuate se constată necesitatea operațiilor de întreținere sau remedieri, acestea se vor efectua și achita conform unui deviz de reparații
- c) Materialele consumabile : ulei motor, ulei transmisie, lichid pt. racire, electrolit, necesare la inspecțiile din perioada de garanție se achită de către client.
- d) Componentele care nu fac obiectul garanției, în conformitate cu certificatul de garanție, constatate a fi deteriorate, se înlocuiesc pe cheltuiala clientului(manoperă+piese) ; ne înlocuirea acestora conduce la expirarea perioadei de garanție
- e) După efectuarea inspecțiilor obligatorii, în certificatul de garanție se fac următoarele notații, după caz :

-OPERAȚII EFECTUATE : CONFORM CU INSTRUCȚIUNILE PENTRU INSPECȚIILE OBLIGATORII

- ADMIS

- RESPINS

- REMEDIERE CONFORM DEVIZ ANEXAT

Nota : Calificativul « ADMIS » semnifică continuarea perioadei de garanție

Calificativul « RESPINS » semnifică expirarea perioadei de garanție din cauze imputabile clientului

IMPORTANT : RESPONSABILITATEA EFECTUARII OPERAȚIILOR DE ÎNTREȚINERE LA TERMENELE PREVĂZUTE ÎN MANUALUL UTILIZATORULUI CADE EXCLUSIV ÎN SARCINA DEȚINATORULUI.